



ICP

FACULTÉ
DES LETTRES

L'esprit grand ouvert sur le monde

LICENCE LLCER ANGLAIS

Arts et Cultures du monde anglophone



Direction:

Jean-Baptiste PICY

Année Universitaire 2022/2023

LLCER ANGLAIS 2022-2023

Présentation du département

Présent au sein de la Faculté des Lettres (FDL) depuis sa fondation en 1875, le département d'anglais de l'ICP propose un large éventail de formations :

- une licence LLCER (*) parcours anglais – arts et cultures du monde anglophone
- une licence LLCER parcours anglais-espagnol
- un master LLCER, parcours Études anglophones, en convention avec l'université de Poitiers
- une licence histoire de l'art et archéologie, parcours histoire de l'art - anglais

Poursuivre ses études d'anglais à l'Institut Catholique de Paris est la garantie d'un enseignement à la fois pratique et théorique. Le département a fait le choix d'une approche holistique des compétences à transmettre dans laquelle les liens entre les diverses composantes du cursus ont un sens réel : dans ses travaux dirigés de thème et de version, l'étudiant acquiert du vocabulaire et des procédés et fait appel aux notions théoriques étudiées dans les cours magistraux de grammaire ; la phonologie descriptive est mise à l'épreuve dans les laboratoires de langue ; les enseignements de civilisation apportent l'arrière-plan et le contexte nécessaires à la compréhension et à l'appréciation de l'œuvre littéraire. Les différents modules s'articulent de manière logique afin d'assurer la cohérence et la progression : chaque unité fait sens par rapport à l'ensemble. De ce fait, l'étudiant angliciste bénéficie de la constitution d'une solide culture civilisationniste, artistique et littéraire en plus de l'acquisition de la langue. La taille humaine de notre département favorise la qualité des relations avec les enseignants. En outre, les étudiants bénéficient d'un encadrement personnalisé dans le cadre des directions d'études.

(*) LLCER : Langues, littératures & civilisations étrangères et régionales

Directrice du département : Mme Delphine LOUIS-DIMITROV (d.louisdimitrov@icp.fr)

Directeur des licences : M. Jean-Baptiste PICY (j.picy@icp.fr)

Responsable des 1^{er} et 2^{es} années : M. Robert IVERMEE (r.ivermee@icp.fr)

Assistante pédagogique : Mme Amélie RIGAUX (a.rigaux@icp.fr)

Présentation de la licence

La licence **LLCER parcours Anglais – Arts et cultures du monde anglophone** apporte une ouverture sur les **cultures** et une connaissance approfondie des **littératures** et des **civilisations** anglophones (Grande Bretagne, Amérique du Nord, Anglosphère), ouvrant notamment sur les métiers de l'enseignement, de la traduction, de l'interprétariat, du journalisme ou de l'édition.

La licence LLCER Anglais conduit les étudiants à acquérir une série de **compétences** disciplinaires mais aussi transversales et pré-professionnelles. La principale est la maîtrise des formes orales et écrites du discours pour s'exprimer avec aisance et pertinence dans la langue cible comme en français.

Dispensés en anglais dès la première année, les cours les cours renforcent avant tout la compréhension et l'expression orale et écrite. Outre l'enseignement de la grammaire, de la linguistique, de la phonétique (en laboratoire), de l'expression orale et de la traduction de textes

littéraires (thème et version), les cours magistraux (CM) et travaux dirigés (TD) abordent les mondes anglophones au travers des domaines artistiques (littérature, cinéma, musique, arts plastiques) mais aussi historiques et socio-politiques (politiques culturelles, culture populaire, théories critiques).

Aux deux composantes principales (enseignements « Anglais » et enseignements « Arts et cultures du monde anglophone ») s'ajoutent des enseignements obligatoires mais au choix de l'étudiant. Il s'agit, d'une part, de l'étude d'une **autre langue vivante ou ancienne** au travers des cours du **Pôle Langues**, et d'autre part, d'un **élément transversal** à sélectionner parmi les unités ouvertes à nos étudiants au sein d'autres départements ou facultés. Au premier semestre, il s'agit d'un cours de méthodologie universitaire ; au second semestre, le choix porte sur les « **Grands Cours ICP** » (cours magistraux thématiques assurés par les enseignants de la FDL et d'autres facultés).

De plus – à partir du second semestre de la première année –, le module obligatoire du programme de pré-professionnalisation **Habitus** permet à l'étudiant de construire son projet professionnel par l'exploration des métiers liés à sa licence et l'acquisition des compétences et outils nécessaires à l'insertion.

Pour prendre un exemple parmi les six semestres que détaille la présente brochure, le premier semestre de la première année se résume donc comme suit :

1 ^{RE} ANNEE (L1) – 1 ^{ER} SEMESTRE	Durée hebdomadaire	Crédits ECTS à obtenir
UE 1 - Anglais		16
Module Civilisation		5
Civilisation GB (CM)	2 h	3
Civilisation GB (TD)	1 h	2
Module Littérature		5
Littérature GB (CM)	2 h	3
Littérature GB (TD)	1 h	2
Module Langue		6
Grammaire (CM)	2 h	1
Traduction : thème et version (TD)	2 h	2
Laboratoire : phonétique et phonologie (TD)	2 h	2
Expression orale et pratique du débat (TD)	1 h	1
UE 2 – Arts et cultures du monde anglophone		8
Module Histoire culturelle et artistique		4
Histoire de l'art GB (CM)	1 h	2
Arts visuels : images et représentations (TD)	2 h	2
Module Théâtre et cinéma		4
Théâtre anglophone (TD)	1 h	1
Cinéma anglophone (CM)	1 h	2
Analyse filmique (TD)	1 h	1
UE 3 - Transversales		6
Module Pôles Langues		4
Langue vivante 2 au choix (TD)	2 h	2
Cours en langue ou Latin/Grec (TD)	2 h	2
Module Culture universitaire		2
Méthodologie universitaire (TD)	2 h	
		TOTAL = 30

Ces enseignements représentent en moyenne **25 heures par semaine** mais les étudiants doivent prévoir un temps de travail personnel équivalent ou supérieur à ce volume.

La Faculté des Lettres et la Délégation aux Affaires Internationales encouragent aussi **les étudiants de 3^{ème} année (L3)** à effectuer un séjour dans une université étrangère. L'ICP est signataire des principaux accords d'échanges internationaux (ERASMUS, MICEFA, Assistant de langues) et de nombreux accords bilatéraux. Ce séjour permet à l'étudiant de valider sur place un semestre complet au sein d'une autre institution dont il suit les cours et passe les examens.

La 3^{ème} année est aussi l'année d'un stage obligatoire de 70 h (semestre 6) pour lequel un rapport doit être remis.

Les cours magistraux sont sauf indication contraire accessible aux auditeurs libres et étudiants à temps partiel.

Validation

L'enseignement est organisé en semestres de 12 semaines. La Licence s'obtient en validant 6 semestres, soit 180 ECTS.

Les examens du contrôle terminal ont lieu en janvier (1^{er} semestre) et en juin (2^{ème} semestre). Une session d'examens dite de rattrapage est organisée pour chaque semestre à la fin de l'année universitaire (fin juin, après les examens du 2^{ème} semestre).

Le Règlement Pédagogique de la Faculté des Lettres - communiqué à chaque étudiant lors de son inscription - détaille les modalités d'évaluation et de compensation des notes.

Stage S6

En ce qui concerne le stage de 70 h exigé au dernier semestre de la 3^{ème} année et donnant lieu à l'évaluation notée d'un rapport de 7 pages, ses règles générales – notamment en matière de convention - sont identiques à celles suivies par les autres départements de la Faculté des Lettres. La seule exigence particulière de la licence LLCER Parcours Anglais – Arts et cultures du monde anglophone est bien entendu qu'il donne lieu à la pratique de l'anglais.

Pour plus d'informations sur cette licence :

<https://www.icp.fr/formations/diplomes/licences/licence-llcer-parcours-anglais-1>

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L1 – SEMESTRE 1

Volume horaire du semestre : 300h
Volume horaire moyen hebdomadaire : 25h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	<u>ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX</u> FUNDAMENTALS			
	Civilisation britannique <i>British civilisation</i>	2h	1h	5
	Littérature britannique <i>British literature</i>	2h	1h	5
	Langue : grammaire, traduction : thème et version, phonétique et phonologie, expression orale et pratique du débat <i>Language: grammar, translation: French to English and English to French, phonetics and phonology, oral expression and debating</i>	2h	5h	6
UE. 2, coef. 4	<u>ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE</u> ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : histoire de l'art britannique, arts visuels <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: British art history, visual arts</i>	1h	2h	4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema, film analysis</i>	1h	2h	4
UE.3, coef. 3	<u>ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX</u> CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Culture universitaire : Méthodologie universitaire <i>University culture: academic skills and methods</i>		2h	2
TOTAL				30

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L1 – SEMESTRE 2

Volume horaire du semestre : 300h
Volume horaire moyen hebdomadaire : 25h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	<u>ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX</u> FUNDAMENTALS			
	Civilisation américaine <i>American civilisation</i>	2h	1h	5
	Littérature américaine <i>American literature</i>	2h	1h	5
	Langue : grammaire, traduction : thème et version, phonétique et phonologie, expression orale et pratique du débat <i>Language: grammar, translation: French to English and English to French, phonetics and phonology, oral expression and debating</i>	2h	5h	6
UE. 2, coef. 4	<u>ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE</u> ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : Histoire de l'art américain, arts visuels <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: American art history, visual arts</i>	1h	2h	4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema, film analysis</i>	1h	2h	4
UE.3, coef. 3	<u>ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX</u> CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Outils : habitus (construction d'un projet personnel et professionnel) <i>Habitus (professional integration & career project)</i>		1h	1
	Culture universitaire : Grand cours ICP <i>University culture: ICP « Grand cours »</i>		1h	1
TOTAL				30

L1. ANGLAIS LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Anglais

Premier et deuxième semestres Contenu des enseignements

Civilisation britannique / British civilisation (CM / Lecture) – S1 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Histoire britannique jusqu'à 1900

Ce cours propose une introduction à l'histoire britannique jusqu'en 1900, en examinant différents thèmes et changements importants à travers les siècles. L'accent est mis sur la formation du Royaume-Uni et le développement de l'identité nationale, sur les changements religieux et sociaux ainsi que sur l'expansion de l'empire britannique. Vous serez incités à interroger des concepts clés tels que la civilisation britannique et le récit historique national. En parallèle de l'étude de l'histoire britannique, le cours interroge la façon dont la Grande Bretagne d'aujourd'hui se remémore ou oublie certains événements historiques.

British history until 1900

This course provides an introduction to British history up to 1900, examining key themes and developments through different ages. Emphasis is placed on the formation of the United Kingdom and the development of national identity, religious and social change, and the global expansion of the British Empire. You will be encouraged to think critically about key concepts such as British civilisation and national history. Alongside the study of British history, the course considers how particular historical moments are remembered or forgotten in Britain today.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Robert Ivermee

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Civilisation britannique / British civilisation (TD / Seminar) – S1 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Les travaux dirigés s'articulent autour des événements clés de l'histoire britannique jusqu'à 1900. Les étudiants seront initiés au commentaire de textes utilisant des sources primaires liées à des faits religieux, politiques et sociaux marquants de l'histoire de l'Angleterre, l'Écosse et le Pays de Galles.

This tutorial will centre on key events in the history of the United Kingdom up to 1900. Students will be given an introduction to the method of text commentary based on primary sources linked to political, religious and social milestones in the history of England, Scotland and Wales.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Helen Thackwell

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Civilisation américaine / American civilisation (CM / Lecture) – S2 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Ce cours étudie l'évolution de l'histoire américaine depuis le début de la colonisation britannique en Amérique (1607) jusqu'à la guerre de Sécession (1861-65).

This course focuses on the evolution of American history from the beginning of British colonization in America (1607) until the American Civil War (1861-65).

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Kristianna Polder

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Civilisation américaine / American civilisation (TD / Seminar) – S2 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Ce TD s'articule autour de textes qui illustrent la période historique étudiée en cours magistral. Les étudiants seront initiés au commentaire de texte.

In this seminar students will work on texts that illuminate the historical period studied in the related lectures. They are also trained to comment on the texts.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Nathalie Delgendre

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Littérature britannique / British literature (CM / Lecture) – S1 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature britannique des origines à 1837

Ce cours présente un panorama de la littérature britannique depuis la période anglo-saxonne jusqu'à 1837. Textes à l'appui, l'étude chronologique des périodes concernées s'articule autour d'une présentation de leurs principaux enjeux, de leurs auteurs les plus marquants, ainsi que de l'évolution des genres littéraires.

British literature from its origins to 1837

This course presents the development of British literature from the Anglo-Saxon period to 1837. Relying on excerpts from selected works, the chronological study of literary movements focuses on the main problematics and writers of each age, as well as on the evolution of literary genres.

Bibliographie / bibliography

Lectures complémentaires / further reading:

GREENBLATT, Steven (ed.). *The Norton Anthology of English Literature*. 9th ed., W. W. Norton & Company, 2012.

GRELLET, Françoise, VALENTIN, Marie-Hélène (eds.). *An Introduction to English Literature. From Philip Sidney to Graham Swift*. Paris : Hachette Supérieur, 2013.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Littérature britannique / British literature (TD / Seminar) – S1 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Le TD de littérature britannique se situe dans le prolongement du cours magistral de littérature britannique et s'inscrit dans la même période. Les étudiants seront initiés au commentaire de texte anglais à partir de l'étude d'une brochure de poésie des XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles ainsi que du roman *Frankenstein* de Mary Shelley. Un travail personnel sera demandé d'une séance à l'autre afin de se familiariser plus facilement avec la méthodologie et les termes de la critique littéraire.

This tutorial focuses on works of literature published during the period covered in the British literature lecture. Students will be introduced to the methodology of text commentary and hone their skills in reading, text analysis and writing. They will study 17th and 18th-century poetry as well as Mary Shelley's *Frankenstein*, and will be assigned readings and exercises every week.

Bibliographie / Bibliography

Obligatoire / to buy:

Mary Shelley, *Frankenstein*. 3rd ed., W. W. Norton & Company, 2021.

Conseillé / further reading:

Françoise Grellet, *A Handbook of Literary Terms*. Paris : Hachette, 1967.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenants / teachers: Thomas Newman, Elizabeth Muller

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Littérature américaine / American literature (CM / Lecture) – S2 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature américaine de la période coloniale à la fin de la Guerre de Sécession (1865)

Ce cours retrace l'émergence de la littérature américaine, de ses origines dans l'Amérique coloniale jusqu'à son épanouissement chez les grands auteurs de la première moitié du dix-neuvième siècle. Au fil des œuvres, on considérera le rapport de la littérature américaine aux modèles européens, entre imitation et désir d'émancipation, en mettant au jour ses enjeux spécifiques.

American Literature from the colonial period to the end of the Civil War (1865)

This lecture course deals with the maturation of American literature, from its origins in colonial America to its accomplishment with the major writers of the first half of the nineteenth century. It explores the paradoxical relationship of American literature to European models, marked by a tension between imitation and a desire for emancipation. Focusing on major works, it highlights the specific issues at stake in American writings.

Suggestions bibliographiques / Bibliography

Grellet, Françoise. *An Introduction to American Literature. Time Present and Time Past* (5^{ème} édition). Paris : Hachette Supérieur, 2009.

The Harper American Literature, General ed. Donald McQuade. Vol. 1. New York: Harpercollinscollegepublishers, 1994.

Grellet, Françoise, *The Handbook of Literary Terms*. Paris: Hachette Supérieur, 2013.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Elizabeth Muller

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Littérature américaine / American literature (TD / Seminar) – S2 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Le TD de littérature américaine suit l'articulation du CM. Les étudiants sont donc invités à approfondir leur connaissance de la littérature américaine allant de la période coloniale à la Guerre de Sécession au travers de deux classiques us » permettant de mieux comprendre la problématique de séparation du Nouveau Monde et de l'Ancien.

Students will work on texts illustrating the subjects of the lecture course on American literature. The second semester will focus on the American short story and novella with works by Edgar Allan Poe and Nathaniel Hawthorne.

Bibliographie / Bibliography

Edgar Allan Poe, *Selected Tales*. David Van Leer, editor. *Oxford World Classics*. Oxford: OUP, 2008

Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter*. Connolly, Thomas E., editor. *Penguin Classics*. London: Penguin, 2015.

Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms – Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2013.

Grellet, Françoise & Valentin, Hélène. *An introduction to American Literature – Time Present and Time Past*. Paris : Hachette supérieur, 2013.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu : 2 épreuves de coefficient égal : rédaction de deux commentaires dirigés en milieu et à la fin du semestre / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: TBD

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Grammaire / Grammar (CM / Lecture) – S1 et S2 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Ce cours magistral constitue une introduction aux concepts fondamentaux de la grammaire anglaise et une initiation progressive à la linguistique. Dans une conception transversale, l'objectif est d'atteindre une meilleure maîtrise de la langue écrite et orale.

- S1 : les temps et les aspects, les phrases exclamatives.
- S2 : la voix passive et les modalités.

A chaque séance, un échantillon de textes fera l'objet d'une observation du fait linguistique étudié. Des exercices d'application seront proposés dans le cadre du cours et du travail personnel à fournir d'une semaine sur l'autre.

This module is an introduction to English grammar and linguistics. It will help students improve their mastery of written and oral English.

- S1: tenses, aspects and exclamatory sentences.
- S2: the passive voice and modals.

Students will work on short texts during each lesson and will be given extra mandatory exercises to do at home.

Bibliographie / Bibliography

Indicative / supplied for information only:

LARREYA, Paul et RIVIERE, Claude, Grammaire explicative de l'anglais, Paris, Longman Université, 1991.

Ouvrage à acheter obligatoirement, si possible avant la rentrée / Book which students are required to buy, preferably before the beginning of term:

FROMONOT Jacqueline, FONTANE, Gilbert et LEGUY, Isabelle. L'anglais contemporain, vocabulaire thématique. Paris : Robert & Nathan, 1999.

Langue d'enseignement : français / Language of instruction: French

Langues parlées : anglais et français / Languages spoken: English and French

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam.

Partiel d'une heure (des questions de cours sur 15 points et un commentaire d'un fait linguistique à partir d'un extrait de texte, sur 5 points).

Intervenant / teacher: Cathy Parc

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Traduction : thème et version / Translation: French-to-English and English-to-French literary translation (TD / Seminar) – S1 et S2 – 4 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Ce TD de 1^{ère} année offre une initiation à la traduction de textes littéraires français et anglais tirés des classiques modernes de difficulté moyenne — des années 1920 aux années 2000 pour l'essentiel. Il a pour but de transmettre la connaissance des principaux procédés de traduction, des éléments de base de l'analyse textuelle et terminologique et la mise en place d'habitudes et de réflexes permettant d'encadrer le travail de l'étudiant pour les années ultérieures. NB : si nécessaire, la partie Version du 1^{er} semestre permettra une remédiation de certaines difficultés du français littéraire.

This seminar offers an introduction to literary translation; its weekly sessions focus on French and English literary texts published between the 1920s and the 2000s. Students will take their first steps in translation techniques, compared stylistics and textual analysis. Note #1: English-to-French translation in the 1st semester will be used – if needed – to revise specific abilities in literary French. Note #2: B2-level proficiency in French is a prerequisite.

Ouvrages de référence / Bibliography

Coll. *Le Robert & Collins SENIOR* (11^{ème} édition, Paris : Le Robert, 2020) ; Coll., *Advanced Learner's Dictionary* (9th edition), London: Collins CoBUILD, 2018 ; Coll. *Concise Oxford English Dictionary*, Oxford: OUP, 2011; Coll. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary* (11th edition), Springfield, MA : Merriam-Webster Inc., 2016 ; GRELLET, Françoise. *Initiation au thème anglais + Initiation à la version anglaise*, Paris : Hachette Supérieur, 2015 ; PERRIN, Isabelle. *L'anglais : comment traduire ?* Paris : Hachette Supérieur, 2007.

Langues : français et anglais / Languages: French and English

Évaluation : contrôle continu (2 DST) / Assessment: ongoing (2 tests)

Intervenant/ teacher: Jean-Baptiste Picy

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Laboratoire de phonétique et phonologie / Phonetics and phonology laboratory (TD / Seminar) – S1 et S2 – 4 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Phonologie anglaise

Comprendre la corrélation entre la prononciation et l'orthographe d'un mot. Systématiser une meilleure prononciation à travers des règles phonographématiques et l'étude des exceptions. Recherche étymologique constante pour comprendre les ramifications linguistiques des invasions successives sur la terre anglaise.

- S1 : renforcement de la transcription phonétique acquise en labo phonétique, phonographématique (règles générales, SOV, COV), règles de prononciation des consonnes.
- S2 : transcription phonétique, accent de mot (suffixes forts, accent secondaire pré-tonique), phonographématique (règles de tension, transformation vocaliques individuelles, transformations consonantiques).

English phonology

- S1: Introduction to phonetic transcription; study of the correlation between orthography and phonetic symbols, phono-graphematics (spelling to sound approach): consonants, simple orthographic vowels; word stress (primary word stress); unstressed syllables.
- S2: Phono-graphematics: complex orthographic vowels; word stress (secondary word stress); individual vocalic phoneme transformations; tension rules, laxness rules.

Phonétique anglais

L'étude physique des phonèmes (sons) anglais. Améliorer sa prononciation anglaise en comprenant l'articulation des phonèmes. Apprendre à rédiger en transcription phonétique. Les notions acquises sont mises en pratique par des exercices en cabine individualisée sous la tutelle de l'enseignant qui corrige directement (lecture, répétition, déchiffrement oral, transcription phonétique sous forme de dictée).

- S1 : phonèmes vocaliques (short, long, diphthongs, triphthongs), accent de mot et syllabes non accentuées (schwa, "i" intermédiaire), manière, place et voisement de l'articulation des phonèmes consonantiques (plosives, fricatives, affricates), notions d'allophones
- S2 : phonèmes consonantiques (velarised "n"), syllabic consonants, transformative "r", silent consonants, notions de l'accent de phrase.

English Phonetics

- S1: Individual work in booths supervised by the teacher (drilling, deciphering, phonetic transcription practice). Short and long vocalic phonemes, diphthongs and triphthongs, unstressed syllables, consonant phonemes (manner/place of articulation, voicing), velarisation.
- S2: Individual work in booths supervised by the teacher (drilling, deciphering, phonetic transcription practice). Individual vocalic phoneme transformations, syllabic consonants, silent consonants, transformative "r", introduction to connected speech.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Claire Hostalier

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Expression orale et pratique du débat / Oral expression and debating (TD / Seminar) – S1 et S2 – 2 ECTS

Dans ce TD, les étudiants pratiquent l'expression orale à travers discussions et débats sur des sujets d'actualité dans le monde anglophone.

In this seminar, students practice speaking in English through discussions and debates on topical subjects in the Anglophone world.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Susan Dennis

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Histoire de l'art britannique / British art history (CM / Lecture) – S1 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Rassemblant plusieurs thèmes et périodes, ce cours offre une vue d'ensemble de ce que l'on peut appeler avec hésitation l'art britannique avant 1900. Les frontières sociales, nationales et géographiques de ce que l'on entend par "art britannique" seront remises en question, ouvrant un champ d'investigations sur le colonialisme, la ville et la campagne, l'alphabétisation, la liberté d'expression et l'institutionnalisation de l'art. Avec un regard large sur des périodes et des exemples allant de William Blake à William Morris en passant par les manuscrits médiévaux, une tapisserie sera formée, dont la texture se révélera hétérogène, à la fois extatique et contrainte, monumentale et virulemment critique. Ces contradictions, parmi d'autres, constituent la toile de fond de ce que l'on n'appelle qu'assez récemment l'art britannique.

Covering different periods and themes, this course offers a view of the ensemble of what might be termed British history before 1900. The social, national and geographical boundaries of "British art" will be interrogated, inviting enquiries on colonialism, the town and the country, literacy, freedom of expression and the institutionalisation of art. Through the study of a wide range of periods and examples, from William Blake to William Morris via medieval manuscripts, a heterogenous tapestry will be considered.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Max Kaario

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Arts visuels - images et représentations / Visual arts : images and representations (TD / Seminar) – S1 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Les TD "arts visuels : images et représentations" s'articulent avec le cours magistral d'histoire de l'art britannique. Ils portent sur la période et les formes artistiques étudiées en CM et proposent un entraînement à l'analyse de sources primaires.

The seminars are closely related to the lectures in British art history. They focus on the period studied in the lectures and offer a training in the analysis of primary sources.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Aurore Gilbert

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Histoire de l'art américain / American art history (CM / Lecture) – S2 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Ce cours porte sur les débuts de l'art américain de la période coloniale jusqu'à la guerre de Sécession. A partir de la seconde moitié du XVIII^e siècle, la peinture a pris une place considérable, en particulier le portrait et la peinture d'histoire, afin de fixer les événements et les héros de l'indépendance américaine. De nombreux artistes ont été formés en Grande Bretagne, notamment dans l'atelier de Benjamin West, peintre né en Amérique du Nord qui a succédé à Joshua Reynolds à la tête de la British Royal Academy. Son influence sera considérable pour des artistes comme John Singleton Copley, Gilbert Stuart ou Charles Willson Peale.

C'est à travers la représentation de grands paysages que l'art américain va prendre son essor, notamment avec la Hudson River School, et ses suiveurs, comme les peintres de paysages luministes tel qu'Albert Bierstadt. La représentation de l'ouest américain et des *Native Americans* est une autre caractéristique de l'art américain du XIX^e siècle, à travers la peinture, mais également la photographie. La dernière partie du cours sera consacrée à l'émergence du réalisme dans l'art américain, mené par Thomas Eakins, ainsi qu'à la représentation de la guerre de Sécession.

This class will examine the beginnings of American art from the colonial period to the Civil War. From the second half of the 18th century, the art of painting rose considerably, especially portraiture and history painting, to record the events and the heroes of the American independence. Numerous artists were trained in Great Britain, particularly in the workshop of Benjamin West, a painter born in North America who succeeded Joshua Reynolds at the head of the British Royal Academy. His influence was tremendous on artists as John Singleton Copley, Gilbert Stuart or Charles Willson Peale.

American art gained its independence from Europe with the representation of great landscapes such as the ones created by the Hudson River School and its followers, for instance luminist painters as Albert Bierstadt. The representation of the American West and Native Americans is another specificity of American art in the 19th century, with painting as well as photography. The last part of the class will be devoted to the development of American realism led by Thomas Eakins and the representation of the Civil War.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Gwennaëlle Cariou

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week : 1h

Arts visuels - images et représentations / Visual arts : images and representations (TD / Seminar) – S2 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Les TD s'articulent avec le cours magistral d'histoire de l'art américain. Ils portent sur la période et les formes artistiques étudiées en CM et proposent un entraînement à l'analyse de sources primaires.

The seminars are closely related to the lectures in American art history. They focus on the period and forms studied in the lectures and offer a training in the analysis of primary sources.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Chiara Salari, Max Kaario

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Théâtre anglophone / English-language theatre (TD / Seminar) – S1 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Othello de William Shakespeare

Les étudiants sont invités à suivre un cours sur le théâtre Shakespearien de façon à approfondir leur connaissance de l'âge d'or de la littérature britannique. Les fondamentaux du théâtre de Shakespeare ainsi que la philosophie de son époque seront naturellement abordés afin de contextualiser l'œuvre choisie, Othello, une pièce violente et spectaculaire qui se révèle d'une modernité étonnante. En effet, il s'agit d'une pièce sur la manipulation d'autrui, la victimisation de la femme et dont les questions raciales ne sont pas exclues. Le personnage du 'méchant', Iago, est l'un des plus insaisissables et maléfiques de la littérature britannique. La pièce alterne sensationnalisme et moments poétiques tout en conservant en toile de fond une méditation sur la gratuité inexplicable du mal.

Les étudiants doivent impérativement connaître la pièce avant que le cours commence car ils devront préparer l'étude d'un extrait chaque semaine pour le cours suivant.

Othello by William Shakespeare

The Elizabethan and Jacobean period is often hailed as the Golden Age of English literature, and students will be offered an opportunity to focus on a particular challenging play of that time. We will study the historical context and the philosophy of Shakespearean times in order to reach a better understanding of Othello, although its modernity challenges most of our preconceived ideas about the period. This is a violent and sensational play about manipulation, the ruthless annihilation of an unsuspecting victim and the domination of men over women. Racial issues, in particular fear of miscegenation, are also alluded to in the play, even though they may not be essential to understand the characters' motivations. Iago as the archetypal villain remains opaque and ambiguous, representing lust for sheer evil with not much to gain in return. The play alternates violent and poetic moments, as love is destroyed and the downfall of a great man, Othello, reaches its climax, but the pivotal subjacent theme remains that of Iago's mysterious taste for destruction.

It is absolutely required that students should have a good knowledge of the play before the first lesson since they shall have to prepare an analysis of a different excerpt every week.

Bibliographie / Bibliography

Shakespeare, William. *Othello*, Michael Neill, ed. Oxford World's Classics. Oxford: Oxford University Press, 2006.

Acroyd, Peter. *Shakespeare. The Biography*. London: Vintage, 2006.

Vignaux, Michèle. *Shakespeare*. Paris : Les Fondamentaux, 1998.

L'édition choisie comporte une excellente introduction de 179 pages de Michael Neill que les étudiants devront lire absolument dès le début du semestre car elle leur servira d'outil critique.

Students are required to buy the chosen edition of the play, as it includes an excellent critical introduction, which they should start reading as soon as classes start.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu. Le contrôle continu consistera en un commentaire dirigé (extrait avec questions) au milieu et en fin de semestre. Assessment: ongoing. There will be a midterm and a final exam both consisting in a short commentary (an excerpt with questions).

Intervenant / teacher: Elizabeth Muller

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Cinéma anglophone / English-language cinema (CM / Lecture) – S1 et S2 – 4 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Le premier semestre couvre le vocabulaire de l'analyse de séquence ainsi qu'une introduction au cadre théorique de l'analyse de l'image. Le cours se fonde sur de nombreux exemples de séquences. Des connaissances leur seront apportées sur le plan, la composition, la mise-en-scène, le montage, la narration, le rôle du son et de l'éclairage et l'identification avec les personnages. Les étudiants tireront profit du visionnement d'une courte filmographie utilisée de manière intensive pendant tout le semestre.

Le second semestre s'intéressera au film dans sa forme longue. Chaque séance s'intéressera à un film bordant un thème important. Plusieurs séquences clés seront analysées à l'aide d'une problématique. Les étudiants seront amenés à constamment réagir et échanger sur les thèmes abordés. Les étudiants tireront profit du visionnement de la courte filmographie utilisée de manière intensive pendant tout le semestre. Bien que ce cours soit magistral, il vise également à faire appel au sens critique des étudiants. Une bonne connaissance des films est donc gage de réussite.

This class teaches the basics of film analysis. The first semester will introduce students to the terminology and theoretical frameworks of film analysis, and notably learn about such key filmmaking elements as composition, *mise-en-scène*, the use of light, narration, and character identification. The second semester will focus on longer segments of film. The students will study clips in class taken from a limited number of films that the students should watch at home in their. Each class will be dedicated to film of a specific genre or covering a particular theme. Even if the classes are lecture-based, students are encouraged to be interactive, and use their analytical skills to exchange on the subject matter.

Ouvrage conseillé/suggested reading

David Bordwel, Kristen Thompson, and Jeff Smith. *Film Art: An Introduction* (11th Edition), New York: McGraw-Hill Education, 2016.

Auteurs conseillés/suggested authors

Richard Dyer, Sharon Mulvey, Barbara Creed, Yvonne Tasker, Laura Mulvey, Janet Staiger, Mary Ann Doane...

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Anne Sweet

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Analyse filmique / Film analysis art (TD / Seminar) – S1 et S2 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 :

Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Les TD de cinéma se situent dans le prolongement du cours magistral « Cinéma anglophone ».

The seminar groups are an extension of the lecture course “English-language cinema”.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Anne Sweet

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Théâtre anglophone / English-language theatre (TD / Seminar) – S2 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 :

Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Ce cours aborde des textes théâtraux de différentes périodes historiques et les interroge d'un point de vue à la fois esthétique et politique. Les étudiants devront discuter de questions concernant le théâtre en tant que forme d'art et son rapport aux questions politiques et sociales dans le monde anglophone.

This class considers theatrical texts from different historical periods and examines them from esthetic and political viewpoints. Students will discuss questions relating to theatre as an art form and its connection with political and social issues in the English-speaking world.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: TBD

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Langue vivante 2 / Modern foreign language 2 (TD / Seminar) – S1 et S2 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (cf. brochure spécifique).

A second modern foreign language to be chosen from the selection of languages taught in the Pôle Langues (see brochure).

Langue vivante 2 ou latin ou grec / Modern Foreign Language or Latin or Greek (TD / Seminar) – S1 et S2 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Poursuite de cours en langue vivante 2 en Pôle Langues, cours additionnels en anglais ou espagnol, ou cours en latin ou grec.

Continuation of classes in second modern foreign language, additional classes in English or Spanish, or classes in Latin and Greek.

Habitus (TD / Seminar) – S2 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 2 : Outils / Tools

Construction d'un projet personnel et professionnel / professional integration & career project:
<https://www.icp-developpement.fr/tous-nos-projets/programme-habitus/>

Méthodologie universitaire / Academic skills and methods (TD / Seminar) – S1 – 2 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 3 : Culture universitaire / University culture

Cet enseignement transversal aide le développement des compétences clés pour la bonne réussite d'études universitaires.

This cross-disciplinary course develops key skills required for successful university study.

Grand cours ICP (TD / Seminar) – S2 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 3 : Culture universitaire / University culture

Une brochure spécifique décrivant plus en détail les grands cours ICP est disponible.

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L2 – SEMESTRE 3

Volume horaire du semestre : 300h
Volume horaire moyen hebdomadaire : 25h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	<u>ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX</u> FUNDAMENTALS			
	Civilisation britannique <i>British civilisation</i>	2h	1h	5
	Littérature britannique <i>British literature</i>	2h	1h	5
	Langue : grammaire, thème grammatical, traduction : thème et version, phonétique, phonologie <i>Language: grammar, translation: French to English and English to French, phonetics, phonology</i>	1h	5h	6
UE. 2, coef. 4	<u>ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE</u> ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : histoire de l'art britannique, arts visuels, histoire culturelle britannique <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: British art history, visual arts, British cultural history</i>	3h	1h	4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma et histoire, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema, film analysis</i>	1h	2h	4
UE.3, coef. 3	<u>ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX</u> CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Outils : habitus (construction d'un projet personnel et professionnel) <i>Habitus (professional integration & career project)</i>		1h	1
	Culture universitaire : Méthodologie universitaire <i>University culture: academic skills and methods</i>		1h	1
TOTAL				30

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L2 – SEMESTRE 4

Volume horaire du semestre : 300h
Volume horaire moyen hebdomadaire : 25h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX FUNDAMENTALS			
	Civilisation américaine <i>American civilisation</i>	2h	1h	5
	Littérature américaine <i>American literature</i>	2h	1h	5
	Langue : grammaire, thème grammatical, traduction : thème et version, phonétique, phonologie <i>Language: grammar, translation: French to English and English to French, phonetics, phonology</i>	1h	5h	6
UE. 2, coef. 4	ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : histoire de l'art américain, arts visuels, histoire culturelle américaine <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: American art history, visual arts, American cultural history</i>	3h	1h	4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma et littérature, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema and literature, film analysis</i>	1h	2h	4
UE.3, coef. 3	ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Outils : habitus (construction d'un projet personnel et professionnel) <i>Habitus (professional integration & career project)</i>		1h	1
	Culture universitaire : Grand cours ICP <i>University culture: ICP « Grand cours »</i>		1h	1
TOTAL				30

L2. ANGLAIS LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Anglais

Troisième et quatrième semestres Contenu des enseignements

Civilisation britannique / British civilisation (CM / Lecture) – S3 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Civilisation britannique 1900-2001

Nous étudierons la Grande-Bretagne du XXe siècle sous un angle social, politique et économique. Les CM porteront sur des thèmes importants de cette période, notamment :

- 1) La Grande-Bretagne au début du XXe siècle : un moment pessimiste ?
- 2) Le *Liberal Party* au pouvoir (1906-14)
- 3) L'émergence et le développement du *Labour Party* (1906-24)
- 4) La première guerre mondiale et le droit de vote des femmes
- 5) La Grande-Bretagne entre les guerres : la grève générale de 1926 et les années 30
- 6) La deuxième guerre mondiale et le rapport « Beveridge »
- 7) Le *Labour Party* au pouvoir (1945-51) et la création du *Welfare State*
- 8) Le consensus d'après-guerre et les treize années ratées des Conservateurs (1951-64)
- 9) La société « permissive » (1964-70) et le Royaume-Uni « malade »
- 10) Le Thatcherisme (1979-90)
- 11) Le *New Labour* et le premier mandat de Tony Blair (1997-2001)
- 12) L'Europe et l'euroscepticisme avant 1997

Les CM incluront des questions et discussions pour lesquels la lecture préparatoire de textes mis à disposition sur formation.icp sera requise.

British Civilisation 1900-2001

Students will be given an overview of Britain in the 20th century from a social, political and economic perspective. The lectures will hinge upon important questions or issues from the period under study and they will be based on a historical approach.

Among the main themes to study, one will look at:

- 1) Britain at the turn of the 20th century: a pessimistic fin-de-siècle?
- 2) The Liberal Party in power (1906-1914): New Liberalism and social reforms
- 3) The emergence and development of the Labour Party (1906-1924)
- 4) The First World War and the question of Women's suffrage
- 5) Britain between the Wars: focus on the 1926 General Strike and the ambivalent 1930s
- 6) The Second World War: the "People's War" and the Beveridge Report (1942)
- 7) The Labour Party in power and the setting up of the Welfare State (1945-1951)
- 8) The Post-War Consensus and the Conservative thirteen "wasted" years (1951-1964)
- 9) The "Permissive" Society in the Labour Years (1964-1970) and Britain becoming the sick man of Europe in the 1970s
- 10) Thatcherism
- 11) Blair's first term in office (1997-2001)

12) The European Question: the development of Euroscepticism before 1997

There will be a question time during the lectures to help students to grasp the meaning of key events. They will have to read key passages from secondary sources before class (on the e-learning platform) to answer a few questions and get familiar with famous historians' arguments and points of view.

Bibliographie / Bibliography:

Norman Lowe, *Mastering Modern British History*, (Macmillan Master Series) Paperback – London: Palgrave Macmillan, 2017 (compulsory reading)

Stephen Lee, *British Political History: 1914-1995*, London: Routledge, 1996 (suggested reading)

Peter Clarke, *Hope and Glory*, London: Penguin, 2004 (suggested reading)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal. Les étudiants devront répondre à des questions en anglais / Assessment: final exam. Students will have to answer a couple of key questions in English.

Intervenant / teacher: Stéphane Porion

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Civilisation britannique / British civilisation (TD / Seminar) – S3 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Civilisation britannique 1900-2001

Les TD s'articulent autour de l'étude des moments et événements-clés de l'histoire de la Grande-Bretagne au XX^e siècle, à travers la lecture de sources primaires. Les TD visent le développement des compétences analytiques et le renforcement des connaissances acquises pendant les CM. Les étudiants trouveront des documents sur formation.icp.

British Civilisation 1900-2001

An in-depth study of some significant moments and events of Britain in the 20th century through the analysis of primary sources. The seminars aim to help students to develop their analytical skills and use knowledge acquired from the lectures. Students will find documents on the e-learning platform.

Bibliographie / Bibliography:

Norman Lowe, *Mastering Modern British History*, (Macmillan Master Series) Paperback – London: Palgrave Macmillan, 2017 (compulsory reading)

Stephen Lee, *British Political History: 1914-1995*, London: Routledge, 1996 (suggested reading)

Peter Clarke, *Hope and Glory*, London: Penguin, 2004 (suggested reading)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu (plusieurs évaluations au cours du semestre) / Assessment: ongoing (several assignments during the semester)

Intervenant / teacher: Stéphane Porion

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Civilisation américaine / American civilisation (CM / Lecture) – S4 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Histoire des Etats-Unis de 1861 à 1941

Ce cours étudie l'évolution de l'histoire américaine depuis la guerre de sécession jusqu'à l'attaque de Pearl Harbor et l'entrée des Etats-Unis dans la deuxième guerre mondiale avec, comme thème principal, le rôle du Président dans l'émergence de la puissance américaine sur la scène mondiale.

History of the United States from 1861 to 1941

This class studies the evolution of American history from the Civil War to the attack on Pearl Harbor and American entry into WW II with a focus on Presidential politics and the idea of an American Century.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Mel Fearon

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Civilisation américaine / American civilisation (TD / Seminar) – S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Ce TD s'articule autour de textes qui illustrent la période historique étudiée en cours magistral. Les étudiants travaillent sur le commentaire des textes.

In this seminar students will work on texts that illuminate the historical period studied in the related lectures and work on the commentary of the texts.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Nathalie Delgendre

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Littérature britannique / British literature (CM / Lecture) – S3 – 3 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature britannique des XIX^e et XX^e siècles : de l'époque Victorienne (1837-1901) jusqu'au thatchérisme

Nous examinerons la littérature des dix-neuvième et vingtième siècles autant par leurs mouvements artistiques (reliant romantisme, réalisme, naturalisme, modernisme, et ses suites), que par ses contextes socio-culturels. Nous aborderons différents genres par des thèmes souvent récurrents : l'industrialisation, l'urbanisation, civilisation et barbarisme, le projet colonial, l'anarchisme, le système des classes, l'impact de la guerre, le courant de la pensée, l'allégorie, l'utopie, le théâtre comme affrontement identitaire ou social, le conformisme, le régionalisme, la démotique, et la politique, en nous penchant sur des auteurs tels que Dickens, Charlotte Brontë, Wells, Wilde, Conrad, A. Bennett, Shaw, les poètes de la Première Guerre mondiale, West, Eliot, Woolf, Orwell, Golding, Sillitoe, K. Amis, Beckett, Pinter, Orton, Welsh, et McEwan.

19th and 20th-century British Literature: the Victorian Era (1837-1901) into Thatcherism

The lecture course examines 19th and 20th-century British literature as much through artistic movements (linking romanticism, realism, naturalism, modernism, and its successors) as through the period's socio-cultural contexts. Moving across the genres, we explore the, often recurring,

themes of: industrialisation, urbanisation, the state of civil society, the colonial project, anarchism, the class system, the impact of war, stream of consciousness, allegory, dystopia, theatre as confrontation, conformism, regionalism, vernacular speech, and politics. We will look at the work of authors such as Dickens, Charlotte Brontë, Wells, Wilde, Conrad, A. Bennett, Shaw, the first-world-war poets, West, Eliot, Woolf, Orwell, Golding, Sillitoe, K. Amis, Beckett, Pinter, Orton, Welsh, et McEwan.

Bibliographie / Bibliography

The Longman Anthology of British Literature: Volume 2C – The Twentieth Century, ed. David Damrosch. Longman, London, 1999/2003/2007/2009.

The Cambridge History of Twentieth-Century English Literature, ed. Laura Marcus and Peter Nicholls, Cambridge University Press, Cambridge, 2012.

Brian W. Shaffer, Reading the Novel in English: 1950-2000, Blackwell, Oxford, 2006.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Thomas Newman

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Littérature britannique / British literature (TD / Seminar) – S3 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature britannique des XIX^e et XX^e siècles : de l'époque victorienne (1837-1901) jusqu'au thatchérisme

Ce cours de littérature abordera des questions de société, de politique et de classe sociale, par la lecture de trois ouvrages, explorés en relation avec le cours magistral, répartis à des étapes significatives des dix-neuvième et vingtième siècles. Seront également soulevés les thèmes de l'évolution, la gestion et l'ingénierie sociale, la civilisation et le barbarisme, et la mémoire de la guerre. Les élèves améliorent leurs capacités d'analyse textuelle, de rédaction, de composition critique, et de présentation orale.

19th and 20th-century British Literature: the Victorian Era (1837-1901) into Thatcherism

This literature tutorial addresses questions of society, politics and class through the reading of three works, explored in relation to the lecture course (CM), covering key moments in the nineteenth and twentieth centuries. Other themes to be brought up include social evolution, management and engineering, civilisation and barbarism, and memory of war. Students improve their skills in textual analysis, essay writing and structure, and oral presentation.

Bibliographie / Bibliography

George Eliot, Silas Marner (1861)

Huxley, Brave New World (1932)

McEwan, Machines Like Me (2019)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu (2 DST) / Assessment: ongoing (two in-class essays)

Intervenant / teacher: Thomas Newman

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Littérature américaine / American literature (CM / Lecture) – S4 – 3 ECTS

Littérature américaine de la fin de la guerre de Sécession (1865) à la Seconde Guerre mondiale

Ce cours magistral offre un panorama de la littérature américaine entre la fin de la guerre de Sécession et la Seconde Guerre mondiale. A partir d'une présentation des grands auteurs et des principaux mouvements littéraires de cette période (réalisme, naturalisme, modernisme, Génération Perdue), nous verrons comment s'est développée une littérature nationale foisonnante qui s'intéresse à la vie quotidienne, aux identités régionales et à des enjeux historiques tout en prenant part à une réflexion esthétique d'envergure transnationale.

American literature from the end of the Civil War (1865) to the Second World War

This survey course explores the development of American literature from the end of the Civil War to the Second World War. It focuses on the major writers and literary movements of the period (realism, naturalism, modernism, the Lost Generation) and highlights the blossoming of a national literature dealing with everyday life, regional identities, as well as historical issues while taking part in a transnational aesthetic dialogue.

Suggestions bibliographiques / Suggested reading

ABRAMS, M.H. A Glossary of Literary Terms. 6th edition. Fort Worth, Montréal, London : Harcourt Brace Jovanovich College, 1993.

GRELLET, Françoise. An Introduction to American Literature. Time Present and Time Past (5ème édition). Paris : Hachette Supérieur, 2009.

LAGAYETTE, Pierre. Histoire de la littérature américaine (3ème édition). Paris : Hachette Supérieur, 2011.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Delphine Louis-Dimitrov

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Littérature américaine / American literature (TD / Seminar) – S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature américaine, de la fin de la Guerre de Sécession (1865) à la Seconde Guerre Mondiale

Ce TD explore le développement de la littérature américaine entre la fin de la Guerre de Sécession (1865) et la Seconde Guerre mondiale, privilégiant la période entre les deux guerres mondiales – les « années folles », allant jusqu'à la Grande Dépression. L'influence traversant l'Atlantique sera mise en évidence, ainsi qu'un régionalisme relevant d'une identité littéraire uniquement américaine.

American literature from the end of the Civil War (1865) to the Second World War

This tutorial course examines American literature from the end of the Civil War (1865) to the Second World War, focusing on the interwar period – the Roaring Twenties, going up to the Great Depression. The play of influence between the US and Europe will be brought out, in addition to a regionalism witnessing to a uniquely American literary identity.

Bibliographie / bibliography

Le Modernisme et la « Génération Perdue » / Modernism and the Lost Generation

- T.S. Eliot, 'The Hollow Men' (1925)

- F. Scott Fitzgerald, *The Great Gatsby* (1925)
- La Renaissance de Harlem / The Harlem Renaissance:
- Zora Neale Hurston, *Their Eyes Were Watching God* (1937)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Thomas Newman

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Grammaire / Grammar (CM / Lecture) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Ce cours magistral constitue la suite de l'introduction aux concepts fondamentaux de la grammaire linguistique anglaise étudiée en L1. Dans une conception transversale, l'objectif est d'atteindre une meilleure maîtrise de la langue écrite et orale.

Grammaire linguistique : la phrase simple et la phrase complexe

- S3 : les catégories de noms, les procédés de formation du nom, l'infinitif et les nominalisations en -ING, la détermination, les adjectifs qualificatifs.
- S4 : les comparatifs et les superlatifs, les propositions relatives, le génitif, les quantifieurs, les constructions causatives et résultatives.

A chaque séance, un échantillon de textes fera l'objet d'une observation du fait linguistique étudié dans la leçon. Des exercices d'application seront proposés dans le cadre du cours et du travail personnel à fournir d'une semaine sur l'autre.

Grammar: simple and complex sentences

- S3: nouns, noun formation, the infinitive, -ING nominalizations, articles and adjectives.
- S4: comparatives and superlatives, relative clauses, the genitive, quantifiers as well as causative and resultative structures.

Students will work on short texts during each lesson and will be given extra mandatory exercises to do at home.

Bibliographie / Bibliography

Indicative / supplied for information only:

LARREYA, Paul et RIVIERE, Claude, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Longman Université, 1991.

Langue d'enseignement : français / Language of instruction: French

Langues parlées : anglais et français / Languages spoken: English and French

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam. Partiel d'une heure (des questions de cours sur 15 points et un commentaire d'un fait linguistique à partir d'un extrait de texte, sur 5 points).

Intervenant / teacher: Cathy Parc

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Thème grammatical / Translation and grammar (TD / Seminar) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Ce TD fonctionne en parallèle avec le cours de grammaire (voir programme grammaire L2 ci-dessus). Un travail régulier d'apprentissage du vocabulaire est exigé (S1 : chapitres 12 à 18 inclus, S2 : chapitres 20, 25, 26, 27, 28, 29).

This tutorial works with the grammar lecture course. Students will have to learn vocabulary regularly (S1: chapters 12 to 18, S2: chapters 20, 25, 26, 27, 28, 29).

Bibliographie / Bibliography

Ouvrage obligatoire (mandatory references):

FROMONOT Jacqueline, FONTANE, Gilbert et LEGUY, Isabelle. *L'anglais contemporain, vocabulaire thématique*. Paris : Robert & Nathan, 2018.

Ouvrages conseillés (suggested references):

LARREYA, Paul et RIVIERE, Claude. *Grammaire explicative de l'anglais*. Paris : Longman Université, 1991.

LAPAIRE, Jean-Rémi et ROTGE, Wilfrid. *Linguistique et grammaire de l'anglais*. Toulouse : Presses Universitaires du Mirail, 1988, 1991.

MALAVIELLE, Michèle et ROTGE, Wilfrid. *La Grammaire anglaise*. Paris : Hatier, 1997.

Langues d'enseignement : français et anglais / Languages of instruction: French and English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Arnaud Demaegd, Nathalie Delgendre, Caroline Lorentz

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Traduction : thème et version / Translation: French to English and English to French (TD / Seminar) – S3 et S4 – 4 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Version

Ce TD a pour but de travailler et renforcer les techniques de traduction mises en œuvre dans la traduction de l'anglais vers le français de textes littéraires. Les étudiant(e)s doivent fournir un travail personnel de préparation d'une séance à l'autre.

Évaluation en contrôle continu : devoir sur table en TD - épreuve d'examen qui a lieu l'avant dernière semaine de cours au S3 et au S4.

English-to-French Translation

Students need to have an excellent level in both French and English to be able to follow this course. They will refine their translation techniques and work on literary texts. They will be expected to prepare and hand over a written translation every week.

Ongoing assessment: homework plus an exam in the penultimate class of each semester.

Bibliographie / Bibliography

Dictionnaires/Dictionaries:

- Atkins Duval, Milne, ed. Le Robert et Collins, Super Senior / 2 volumes. Paris : Le Robert, 2003.

- Hornby, A. S., ed. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford : OUP, 2002.

- Dictionnaire des synonymes : Oxford Thesaurus of English.

Vocabulaire/Vocabulary:

- Bacquet, Paul, Le vocabulaire anglais. Paris : Que sais-je n° 1574, PUF, 1982.

- Rey, Bouscaren, Mounotou. Le mot et l'idée, 1° et 2° niveaux. Paris : Ophrys, 1993.
- Autres/Other Works:
- Davoust, A. Guide de la compréhension de l'anglais écrit. Paris : Ophrys, 1981.
- Grellet, Françoise, The Word against the Word, Initiation à la version anglaise. Paris : Hachette Supérieur, 1993.
- Vinay, Jean-Pierre, Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris : Didier, 1960.

Thème Suivi

Cet enseignement vise au perfectionnement des compétences de traduction des étudiants à partir de l'étude de textes d'époques et de genres différents. Un travail personnel est exigé d'une semaine sur l'autre.

Evaluation en contrôle continu comportant 2 DST.

French-to-English Translation

Students need to have an excellent level in both French and English to be able to follow this course. They will refine their translation techniques and work on a variety of literary texts over the course of the semester. They will be expected to prepare and hand over a written translation every week.

Ongoing assessment based on two evaluations.

Bibliographie / Bibliography

Dictionnaires/Dictionaries:

- Atkins Duval, Milne, ed. Le Robert et Collins, Super Senior / 2 volumes. Paris: Le Robert, 2003.
- Hornby, A. S., ed. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford : OUP, 2002.
- Dictionnaire des synonymes : Oxford Thesaurus of English.

Grammaire/Grammar:

- Berland-Delépine, S., La grammaire anglaise de l'étudiant, Paris, Ophrys, 1974.
- Larreya P., Rivièrre C., Grammaire explicative de l'anglais, Paris : Pearson, 2014.

Vocabulaire/Vocabulary:

- Rey, Bouscaren, Mounotou, Le mot et l'idée, 1° et 2° Niveaux, Paris, Ophrys, 1993.

Remise à Niveau

Ce cours de traduction sera complété par une remise à niveau de façon à rappeler aux étudiants quelques règles de la grammaire française, en particulier les conjugaisons et l'utilisation des temps. L'acquisition des deux ouvrages suivants sont fortement conseillés, en particulier celle du Bescherelle :

- Bescherelle 1 : L'Art de conjuguer, dictionnaire de 12000 verbes. Paris : Hatier, 1990.
- Riegel, Pellat, Rioul, Grammaire méthodique du français. Paris : PUF, 2001.

Training Course in French

This course requires an excellent level in French, so it will be completed by a study of French grammar, in particular the conjugation of verbs and the use of tenses. The two following works will help the upgrading of the students' French, particularly the book by Bescherelle:

- Bescherelle 1 : L'Art de conjuguer, dictionnaire de 12000 verbes. Paris : Hatier, 1990.
- Riegel, Pellat, Rioul, Grammaire méthodique du français. Paris : PUF, 2001.

Langue d'enseignement : français / Language of instruction: French

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Yves Malinier, Paule Lévy, Arnaud Demaegd, Elizabeth Muller

Phonologie / Phonology (TD / Seminar) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

S3 : Révision de la transcription ; phonographématique : révisions et approfondissement (voyelles et consonnes) ; la prononciation des mots d'origine étrangère.

S4 : Accent de mot, niveau 2 ; accent de phrase et intonation.

S3: Review of transcription; phonographematics: review and in-depth study (vowels and consonants); pronunciation of English words of foreign origin.

S4: Sentence Stress and Intonation

Bibliographie / bibliography

Ouvrage obligatoire / Essential works:

- Initiation raisonnée à la phonétique de l'anglais, R. Lilly et M. Viel, Hachette Supérieur.

Ouvrages conseillés / Recommended works:

- La prononciation de l'anglais, R. Lilly et M. Viel, Hachette Supérieur.

- Que sais-je : La phonétique de l'anglais, M. Viel, Presses universitaires de France.

Langues d'enseignement : français et anglais / Languages of instruction: French and English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Arnaud Demaegd (S3), Steven Schaefer (S4)

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Laboratoire de phonétique / Phonetics laboratory (TD / Seminar) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Ce cours est conçu pour des étudiants ayant acquis une maîtrise de la transcription en API des phonèmes anglais, et incorpore les bases de l'accentuation des mots (word stress) vus en S1 et S2 dans des phrases (sentence stress) avec une attention particulière au rythme de la phrase. En S3 on revoit ces notions avec des mots plus complexes, en approfondissant le travail sur la phrasée et en S4 nous introduisons un élément essentiel de la langue parlée, l'intonation contextuelle. Les objectifs : comprendre l'importance de l'intonation, savoir l'entendre, la produire et en interpréter le sens construit à l'orale. Exercices hebdomadaires en situation discursive visant une prise de parole appropriée, bien articulée, et compréhensible.

This course is intended for students who have a working knowledge of transcribing the English phonemes with the IPA, and who understand the basics of word stress which was covered in S1 and S2. In S3 we will use the IPA as a tool, but the emphasis will be on developing a more detailed perception/understanding of rhythmic (sentence) stress and vowel reductions in connected speech, while in S4 introducing an essential element of spoken English which is contextual intonation. The objectives are for the student to gain an understanding of the importance of intonation and to learn to recognize and use the different intonations, to use them when speaking and be able to interpret the meanings associated with them in a variety of situations. Weekly practice of appropriate, well-articulated and comprehensible interventions in contextualized situations of speech.

Bibliographie / Bibliography

Ouvrages conseillés / Recommended reading:

A pronunciation guide, P. Larreya et W. Schottman, Nathan (2013).

A Syllabus for Listening - Decoding, R. Cauldwell, Speech in Action (2018).

English Intonation, J.C. Wells, Cambridge University Press (2006).

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Steven Schaefer

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Histoire de l'art britannique / British art history (CM / Lecture) – S3 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Rassemblant plusieurs thèmes et périodes, ce cours offre un aperçu des diverses formes d'art produites en Grande-Bretagne après 1900. Les frontières sociales, nationales et géographiques de ce que l'on entend par "art britannique" seront remises en question, ouvrant un champ d'investigation sur le colonialisme, le modernisme, l'urbanisation, le multiculturalisme et l'institutionnalisation de l'art. Avec un regard large sur des périodes et des exemples allant de Wyndham Lewis à l'art conceptuel en passant par les transmissions coum, une tapisserie sera formée, dont la texture se révélera hétérogène, à la fois extatique et contrainte, monumentale et virulemment critique. Ces contradictions, parmi d'autres, constituent la toile de fond de ce que l'on n'appelle qu'assez récemment l'art britannique.

Covering different themes and periods, this course offers an insight into the diverse forms of art produced in Great Britain after 1900. The social, national and geographical boundaries of "British art" will be interrogated, inviting enquiries on colonialism, urbanisation, multiculturalism and the institutionalisation of art. Through the study of a wide range of periods and examples, from Wyndham Lewis to conceptual art via COUM Transmissions, a heterogenous tapestry will be considered.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Max Kaario

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Arts visuels - images et représentations / Visual arts : images and representations (TD / Seminar) – S3 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Les TD "arts visuels : images et représentations" s'articulent avec le cours magistral d'histoire de l'art britannique. Ils portent sur la période et les formes artistiques étudiées en CM et proposent un entraînement à l'analyse de sources primaires.

The seminars are closely related to the lectures in British art history. They focus on the period studied in the lectures and offer a training in the analysis of primary sources.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Max Kaario

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Histoire culturelle britannique / British cultural history (CM / Lecture) – S3 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Histoire culturelle britannique : Mythe et Iconographie du XVI^e au XIX^e

L'histoire culturelle anglaise s'appuie sur certains mythes fondamentaux illustrés par une iconographie riche et variée. Ce cours abordera donc la question de la construction culturelle britannique en insistant sur quelques moments phares. Certaines incarnations, comme celles d'Elizabeth I ou de Charles I roi Stuart exécuté, sont devenues autant de figures iconiques qui ont frappé l'imagination de tout un peuple. Il en va de même pour quelques oppositions légendaires telles que le Cavalier et le Puritain, le rebelle écossais face à la répression anglaise ou encore l'enfance malheureuse en proie aux outrances de la révolution industrielle. Toutes ces images ont forgé une identité culturelle qui s'avère très vite double : il convient, en effet, de rendre compte du courant de rébellion et de nostalgie qui sous-tend l'image convenue de cette Angleterre heureuse, terre de compromis réussis, et pays de liberté tant admiré par Voltaire. Dans cette étude, nous associerons des illustrations à des textes (poésie, théâtre, extraits de romans) ou autres documents provenant d'archives historiques, alliant discours ou traités de personnages célèbres et rapports factuels associés au développement du journalisme.

Des photocopies seront distribués aux étudiants en complément des présentations Powerpoint et extraits de films.

Evaluation en contrôle continu : un devoir à faire à la maison et un examen lors du dernier cours : mise en relation de deux documents différents, un texte littéraire ou historique et un document iconographique.

Myth and iconography from the 16th to the 19th century

This course focuses on the mythical iconography which is the basis of British cultural history. Several iconic figures, such as Elizabeth 1st or the martyred Stuart king, contributed to the forging of British cultural identity and their memorable incarnations are associated with watershed moments such as the Golden Era of Elizabeth's reign, the dichotomy between Roundheads and Cavaliers during the Civil War and the traumatic moment of the execution of Charles 1st. Other fundamental key moments in British history altered the mindset of the British people and have become legendary: the hope to restore the Stuart dynasty, crushed for ever at Culloden, and the later abuses of the Industrial Revolution which largely victimized women and children. From these contrastive images a double identity can be seen to emerge: the traditionally accepted view of England as a land of freedom, admired by Voltaire is undermined by a hidden current of resistance and nostalgia. In opposition to the accepted iconography of England as a democratic beacon for other European nations, the vanquished, the weak and the underdog have woven their own legends, produced their own songs and icons. Thus, they have permeated the 'collective unconscious' of the powerful nation which was developing at their expense. Some famous examples will be studied in this course: pro-Stuart rebels, women whose condition depended on the hazards of birth and status, and children, the victims of

industrialization, whose unfortunate fate was powerfully illustrated by poets and novelists such as Blake and Dickens.

The course will consist in a PowerPoint presentation of pivotal highlights of British history, followed by a comparative study of different documents: a text of the period (historical, journalistic or literary) will be juxtaposed with various forms of artistic expression (paintings, cartoons, film extracts, songs).

Ongoing assessment: a piece of work to be completed at home, plus a final exam consisting of a comparative study of a text (literary or historical) with an iconographic document.

Bibliographie / Bibliography

Students will be provided with handouts at the beginning of each session and do not need to buy any specific book. However, a few of the following reference books on British history and British culture may prove useful:

- Cottret Bernard, Lemosse Michel, Hearn Michael, *The Civilisation of the British Isles*, Rosny: Bréal, 1993.
- Frison Danièle, Crowley Cornelius, Gilles Maryvonne, Marrec Brigitte, Tuttle Elizabeth, *Expansion of the Anglo-American World*, Paris: Ellipses, 1995.
- Grellet Françoise, Valentin M. H, *An Introduction to English Literature: From Philip Sidney to Graham Swift*, Paris: Hachette, 1993.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Elizabeth Muller

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week : 1h

Histoire de l'art américain / American art history (CM / Lecture) – S4 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Ce cours porte sur l'art américain depuis la guerre de sécession jusqu'à nos jours. Différents mouvements et artistes seront étudiés dans la continuité du cours de L1 afin de comprendre la manière dont l'art américain a pris le pas sur l'Europe dans la seconde moitié du XXe siècle. La fin du XIXe siècle est marquée par différents mouvements européens, principalement l'impressionnisme et le post-impressionnisme. Au début du XXe siècle, l'avant-garde menée par le galeriste et photographe Alfred Stieglitz fait une entrée fracassante dans le monde l'art. La période de l'entre-deux guerre est marquée par le mouvement de la Harlem Renaissance et les grands projets menés par la Work Progress Administration, notamment les grand *murals* commandés à des artistes contemporains. La période de l'après-guerre est caractérisée par l'émergence de l'expressionnisme abstrait, puis le pop art dans les années 1960, marquant désormais la prééminence des Etats-Unis sur la scène artistique mondiale. La dernière partie du cours sera consacrée sur l'art américain contemporain, en particulier la représentations de la diversité dans toutes ses composantes depuis les des œuvres de Jean-Michel Basquiat à celles de Kehinde Wiley.

This class will examine American art from the Civil War until today. Different artistic movements and artists will be studied following on the class of L1 in order to understand how American art took over European art in the second half of the 20th century. American art at the end of the 19th century was largely influenced by various European movements, especially impressionism and

post-impressionism. At the beginning of the 20th century, the American avant garde led by Alfred Stieglitz, an art dealer and photographer, stormed on the art scene. The interwar period was characterized by the Harlem Renaissance movement and the great projects led by the Work Progress Administration, especially the large murals commissioned to contemporary artists. The aftermath of World War II witnessed the arrival of abstract expressionism, and in the 1960s Pop art, pushing forward the superiority of the USA on the international art scene. The last part of the class will be dedicated to American contemporary art, particularly the representation of diversity from various perspectives from the work of Jean-Michel Basquiat to Kehinde Wiley.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Gwennaëlle Cariou

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Arts visuels - images et représentations / Visual arts : images and representations (TD / Seminar) – S4 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Les TD s'articulent avec le cours magistral d'histoire de l'art américain. Ils portent sur la période et les formes artistiques étudiées en CM et proposent un entraînement à l'analyse de sources primaires.

The seminars are closely related to the lectures in American art history. They focus on the period and forms studied in the lectures and offer a training in the analysis of primary sources.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Chiara Salari, Don Pierre Peraldi

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Histoire culturelle américaine / American cultural history (CM / Lecture) – S4 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants une connaissance plus précise du socle culturel américain pour mieux comprendre la société des Etats-Unis aujourd'hui. Nous prendrons le terme « culture » dans sa double acception de « productions culturelles » et de « liens imaginaires entre individus formant un groupe », retraçant l'évolution d'une culture spécifique dans un contexte de recherche identitaire pour une nation en construction puis pour un pays s'affirmant comme une puissance mondiale. Il s'agira de présenter la société nord-américaine à travers ses cultures dans ses paradoxes et sa singularité : ségrégation et multiculturalisme, puritanisme et diversité des modes de vie, urbanisme et grands espaces, dynamisme marchand et inerties institutionnelles, isolationnisme et hégémonie mondiale.

This course aims to provide students with a more precise knowledge of the American cultural base in order to better understand the contemporary society of the United States. We will consider the term “culture” in its double meaning of “cultural productions” and of “imaginary ties between individuals creating a group”, retracing the evolution of a specific culture in the context of an identity quest for a nation under construction, then for a country affirming itself as a world power. The North American society will be presented through its cultural aspects in its paradoxes and singularity: segregation and multiculturalism, puritanism and diversity, urbanism and great spaces, commercial dynamism and institutional inertia, isolationism and global power.

Bibliographie indicative / Selected Bibliography

- Avila, Eric. American Cultural History: A Very Short Introduction. Oxford University Press. 2018.
- Kempf, Jean. Une histoire culturelle des États-Unis. Paris: Colin, 2015.
- Locke, Joseph and Ben Wright. The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook. <http://www.americanyawp.com/>

NB : Une sélection d'extraits de ces ouvrages et d'autres textes seront disponibles au début du semestre / Selected extracts from these books and additional readings will be made available at the beginning of the semester

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal (examen écrit) / Assessment: final exam (written)

Intervenant / teacher: Chiara Salari

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Théâtre anglophone / English-language theatre (TD / Seminar) – S3 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 :
Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Théâtre de la Renaissance littéraire irlandaise

A la fin du 19^{ème} siècle, un mouvement littéraire et culturel prit naissance en Irlande au moment où le pays s'apprêtait à lutter pour son indépendance après des siècles de domination britannique. Ce mouvement, appelé Renaissance littéraire irlandaise, fut largement dominé par des personnalités anglo-irlandaises, Lady Gregory, les poètes et dramaturges William Butler Yeats, et John Millington Synge. De par leur éducation et leur statut privilégié, ils étaient en effet en mesure de restituer une identité culturelle à leur pays et de favoriser, ainsi, l'essor de son nationalisme naissant. Le moyen idéal de cimenter cette renaissance de la fierté nationale fut le théâtre, car les pièces inspirées des sagas et légendes venues du fond des âges tendaient naturellement à ennoblir une identité irlandaise malmenée par la colonisation.

Nous étudierons au cours du semestre deux de ces pièces fondées sur la mythologie irlandaise, *On Baile's Strand* de W. B. Yeats qui met en scène un épisode de la vie du héros Cuchulain, comparé à l'Achille d'Homère, et *Deirdre of the Sorrows* de J. M. Synge, inspirée d'une autre légende, archétype de Tristan et Isolde. Les deux pièces seront distribuées en cours sous forme de photocopies.

L'évaluation du cours consistera en deux épreuves de contrôle continu l'une à mi-semestre et l'autre lors du dernier TD. Il sera demandé aux étudiants de rédiger un essai comparatif sur les deux auteurs ou de commenter un court extrait de l'une des deux pièces.

Two Plays of the Irish Literary Renaissance

At the end of the 19th century, a literary and cultural movement emerged in Ireland as the country was about to engage in a fight for its independence after centuries of British rule. This Irish Renaissance was largely dominated by the figures of Anglo-Irish poets and playwrights, Lady Gregory, W. B. Yeats and John Millington Synge whose avowed aim was « to revive Irish self-confidence ». All writers of the Irish Literary Renaissance drew from the Matter of Ireland, which had been discovered and translated but recently. They appropriated the wealth of this mythical past in order to bring to light ancient legends and sagas which were not only proofs of a brilliant past but also archetypes of more 'exalted' works such as the epic of Homer or the classics of Medieval literature. Of all other literary genres, the theatre seemed the most apt to give a sense of direction to the turbulent Irish as well as enhance their glorious heritage.

We have chosen two plays to illustrate this revival of a mythical past, *On Baile's Strand* by W. B. Yeats stages a key episode in the life of the hero Cuchulain, the Irish Achilles, and *Deirdre of the Sorrows*, by J. M. Synge, which most students will recognize as the archetypal model for the story of Tristan and Isolde. Handouts will be given in class, however, students may profit by the works given in the bibliography.

There will be a midterm exam and a final test. Both shall consist in a comparative essay or a short commentary.

Bibliographie / Bibliography

1. Théâtre de W. B. Yeats & John Synge / Plays by W. B. Yeats & John Synge

Synge, J. M. *The Playboy of the Western World and Other Plays*. Oxford: Oxford University Press, 1998.

Yeats, William Butler. *Selected Plays*, ed. Richard Allan Cave. London: Penguin Books, 1997.

2. Etudes Critiques / Critical Studies

Ayling, Ronald (ed.), J. M. Synge: *Four Plays*. Casebooks Series. London: Macmillan, 1992.

Ellmann, Richard. *The Identity of Yeats*, (1954). London: Faber and Faber, 1964. Genet, Jacqueline, *Le Théâtre de William Butler Yeats*. Paris: Presses Universitaires du Septentrion, 1995.

3. Ouvrages de référence / Reference Books

Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms – Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2013.

Cruise O'Brien, Maire and Conor. *A Concise History of Ireland*, London: Thames and Hudson, 1972.

Dictionnaire des Symboles, (1969), Paris: Robert Laffont, 1982.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Elizabeth Muller

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Cinéma et histoire / Cinema and history (CM / Lecture) – S3 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Ce cours envisage d'étudier différentes périodes de l'histoire anglo-saxonne en relation avec les représentations cinématographiques américaines qui en témoignent. Des notions précises se rapportant à l'histoire du cinéma en rapport avec l'Histoire seront étudiées et les étudiants devront se préparer à un projet examinant les aspects historiques et cinématographiques de leur choix et à un examen final.

The classes offer a survey of the different period of history and their representations in film from the ancient world to the modern period. It will stress some of the aspects of British and American history in relationship to the evolution of film itself and the approach to its outlook on the different events. Techniques such as editing and cinematography will be examined as well as the notion of entertainment industry. A project around a film suggested in class either by the instructor and the students and/or a final exam. The students are highly encouraged to participate and be interactive on the proposed material.

Suggested bibliography

ELLEY Derek, *The Epic Film*, Routledge Library Editions: Cinema, 2016.

SOLOMON Jon, *The Ancient World in the Cinema*, Yale University Press, 2001.

Selected filmography

Ben-Hur (Fred Niblo, 1925)

Ben-Hur (William Wyler, 1959)

The Crusades (Cecil B. DeMille, 1935)

Gone with the Wind (Victor Fleming, 1939)

Intolerance (D.W. Griffith, 1916)

Mary of Scotland (John Ford, 1936)

The Ox-Bow Incident (William Wellman, 1943)

Sign of the Cross (Cecil B. DeMille, 1932)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Gérard Dessere

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Théâtre anglophone / English-language theatre (TD / Seminar) – S4 – 1 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 :
Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Ce cours aborde des textes théâtraux de différentes périodes historiques et les interroge d'un point de vue à la fois esthétique et politique. Les étudiants devront discuter de questions concernant le théâtre en tant que forme d'art et son rapport aux questions politiques et sociales dans le monde anglophone.

This class considers theatrical texts from different historical periods and examines them from esthetic and political viewpoints. Students will discuss questions relating to theatre as an art form and its connection with political and social issues in the English-speaking world.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: TBD

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Cinéma et littérature / Cinema and literature (CM / Lecture) – S4 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 :
Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Ce cours se propose d'étudier différents exemples liés à l'adaptation d'auteurs littéraires anglais, irlandais et américains tels que Charles Dickens, Jane Austen, Oscar Wilde, Bram Stoker, William Shakespeare ou Washington Irving mais aussi Nathaniel Hawthorne, Edgar Allan Poe, John Steinbeck pour ne citer qu'eux et établir une différence entre les notions de narration et de transposition dramatique par le biais du scénario.

This class will be a survey of film adaptations of several major British, Irish and American authors such as, for instance, Charles Dickens, Jane Austen, Oscar Wilde, Bram Stoker, William Shakespeare, Washington Irving, Nathaniel Hawthorne, Edgar Allan Poe, John Steinbeck and the filmmakers they have inspired. The emphasis will involve the issue of adaptation, screenwriting as well as the production code and its requirements as far as film is concerned. The role of Dramatization vs. Narration. Filmmakers such as David Lean, Kenneth Branagh, Alfred Hitchcock will figure as examples. The role of companies such as the Rank organization or Gainsborough as leaders of the trend will be given as representative elements. The conflict between literary authorship and the Cinema will be another concern.

Bibliographie / bibliography

BORDWELL David et THOMPSON Kristin, Film Art: An Introduction (11th Edition), Mc Graw Hill Education, 2016.

GOLIOT LETE Anne et VANOYE Francis, Précis d'analyse filmique, Armand Colin Cinéma, 2005.

JULLIER Laurent, Analyser un film : de l'émotion à l'interprétation, Champs arts Flammarion, 2012.

MONACO James, How to Read a Film, Oxford University Press, 2000.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Gérard Dessere

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Analyse filmique / Film analysis art (TD / Seminar) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Film Analysis : Genres in the Cinema

Le travail dirigé d'analyse filmique se concentrera sur les genres au cinéma et la notion d'auteur en relation avec le rôle du montage et des modes de production.

Les étudiants devront, pour leur projet final, analyser une séquence de film et faire une présentation orale afin d'explicitier la stratégie d'analyse qu'ils ont l'intention de développer.

This discussion class on film analysis will examine the evolution of genre film and the auteur theory focusing on specific filmmakers whose work will be examined in its entirety in relationship with the model of the industry which has fostered the body of the work. The TD will focus on the projects chosen by the students with a short oral presentation as their work is in progress. It will serve to target and develop the different concepts already acquired in the previous two semesters.

Suggested Bibliography

BORDWELL David et THOMPSON Kristin, Film Art: An Introduction (11th Edition), Mc Graw Hill Education, 2016.

GOLIOT LETE Anne et VANOYE Francis, Précis d'analyse filmique, Armand Colin Cinéma, 2005.

MONACO James, How to Read a Film, Oxford University Press, 2000.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Gérard Dessere

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Langue vivante 2 / Modern foreign language 2 (TD / Seminar) – S3 et S4 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (cf. brochure spécifique).

A second modern foreign language to be chosen from the selection of languages taught in the Pôle Langues (see brochure).

Langue vivante 2 ou latin ou grec / Modern Foreign Language or Latin or Greek (TD / Seminar) – S3 et S4 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Poursuite de cours en langue vivante 2 en Pôle Langues, cours additionnels en anglais ou espagnol, ou cours en latin ou grec.

Continuation of classes in second modern foreign language, additional classes in English or Spanish, or classes in Latin and Greek.

Habitus (TD / Seminar) – S3 et S4 – 2 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 2 : Outils / Tools

Construction d'un projet personnel et professionnel / professional integration & career project:
<https://www.icp-developpement.fr/tous-nos-projets/programme-habitus/>

Méthodologie universitaire / Academic skills and methods (TD / Seminar) – S3 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 3 : Culture universitaire / University culture

Cet enseignement transversal aide le développement des compétences clés pour la bonne réussite d'études universitaires.

This cross-disciplinary course develops key skills required for successful university study.

Grand cours ICP (TD / Seminar) – S4 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 3 : Culture universitaire / University culture

Une brochure spécifique décrivant plus en détail les grands cours ICP est disponible.

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L3 – SEMESTRE 5

Volume horaire du semestre : 288h
Volume horaire moyen hebdomadaire : 24h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	<u>ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX</u> FUNDAMENTALS			
	Civilisation : Civilisation britannique, civilisation du Commonwealth, approches culturelles (Grande-Bretagne) <i>Civilisation: British civilisation, the postcolonial Anglosphere, cultural approaches (Great Britain)</i>	4h		6
	Littérature : littérature britannique, littérature postcoloniale <i>Literature: British literature, postcolonial literature</i>	4h		4
	Langue : histoire de la langue, linguistique, traduction : thème et version <i>Language: history of the language, linguistics, translation: French to English and English to French</i>	2h	2h	6
UE. 2, coef. 4	<u>ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE</u> ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : politiques culturelles au Royaume-Uni, histoire culturelle irlandaise <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: Cultural policies in the UK, Irish cultural history</i>	3h		4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema, film analysis</i>	2h	1h	4
UE.3, coef. 3	<u>ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX</u> CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Outils : habitus (construction d'un projet personnel et professionnel) <i>Habitus (personal and professional development)</i>		1h	1
	Culture universitaire : Méthodologie universitaire <i>University culture: academic skills and methods</i>		1h	1
TOTAL				30

Licence LLCER*

Parcours Anglais

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

L3 – SEMESTRE 6

Volume horaire du semestre : 264h + stage

Volume horaire moyen hebdomadaire : 22h

UE/COEF	ENSEIGNEMENTS	HEURES CM	HEURES TD	ECTS
UE. 1, coef. 8	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX FUNDAMENTALS			
	Civilisation : Civilisation américaine, histoire des idées (US), approches culturelles (US) <i>Civilisation: American civilisation, the history of ideas (US), cultural approaches (US)</i>	4h		6
	Littérature : littérature américaine, théories critiques <i>Literature: American literature, critical theory</i>	4h		4
	Langue : histoire de la langue, linguistique, traduction : thème et version <i>Language: history of the language, linguistics, translation: French to English and English to French</i>	2h	2h	6
UE. 2, coef. 4	ARTS ET CULTURES DU MONDE ANGLOPHONE ARTS AND CULTURES OF THE ANGLOSPHERE			
	Histoire culturelle et artistique du monde anglophone : politiques culturelles aux Etats-Unis, musique et société / comédie musicale <i>Cultural and artistic history of the Anglosphere: Cultural policies in the US, music and society / musical comedy</i>	3h		4
	Théâtre et cinéma du monde anglophone : théâtre, cinéma, analyse filmique <i>Theatre and cinema of the Anglosphere: theatre, cinema, film analysis</i>	2h	1h	4
UE.3, coef. 3	ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX CROSS-SECTIONAL MODULES			
	Pôle langues : deuxième langue vivante, cours en langue anglais ou latin/grec <i>Pôle langues: 2nd modern foreign language + current english or Latin/Greek option</i>		4h	4
	Outils : Habitus : Stage de 70h avec rendu de rapport <i>Habitus: 70-hour internship and report</i>			2
TOTAL				30

L3 - ANGLAIS LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Anglais

Cinquième et sixième semestres Contenu des enseignements

Civilisation britannique / British civilisation (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

La Grande Bretagne contemporaine : politique et économie

Ce cours se focalise sur la Grande-Bretagne du 21ème siècle, en mettant l'accent sur son histoire politique et économique. Les sujets pourront inclure la fin du "New Labour"; les Conservateurs au pouvoir depuis 2010 ; l'augmentation des nationalismes écossais et gallois ; et le Brexit. Les idées politiques et économiques les plus importantes sont examinées, ainsi que les éléments clés de l'économie « post-industrielle » d'aujourd'hui. L'influence des médias britanniques sera également considérée. Le cours suit chronologiquement l'étude du Royaume-Uni du 20ème siècle suivie en L2. Il sera étudié en parallèle du cours « Approches culturelles », qui se focalise sur la culture et la société britanniques du 21ème siècle.

Contemporary Great Britain : Politics and Economy

This module will focus on twenty-first century Britain, with an emphasis on recent political and economic history. Likely topics include the end of New Labour; the Conservative Party in government since 2010; the rise of Scottish and Welsh nationalism; and Brexit. The most influential political and economic ideas of contemporary Britain will be explored, along with the key elements of the UK's "post-industrial" economy. The nature and influence of the UK media may also be examined. The module follows chronologically from the study of twentieth century Britain in L2. It will be studied in parallel to "Approches culturelles", which focuses on British culture and society in the twenty-first century.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Lucie de Cavalho

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Civilisation du Commonwealth (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Décolonisation de l'empire britannique et période postcoloniale

Ce cours se concentre sur l'effondrement de l'Empire britannique après 1900 et l'émergence des États-nations qui l'ont remplacé en Asie, en Afrique et ailleurs. Pendant la première moitié du semestre, nous examinons le développement d'une opposition anticoloniale et nationaliste à la domination coloniale britannique parmi différents peuples colonisés, et les processus de décolonisation qui en ont résulté. Ensuite, nous nous concentrons sur la période postcoloniale, examinant la façon dont différents pays - par exemple l'Inde, l'Afrique du Sud et l'Australie - se sont développés depuis l'indépendance. Nous considérons notamment comment chaque pays s'est défini au sortir de la tutelle britannique à travers la création d'une nation et la construction de nouvelles identités.

Decolonisation of the British Empire and the postcolonial period

This course focuses on the collapse of the British Empire in the twentieth century and the emergence of the modern nation states that replaced it in Asia, Africa and elsewhere. During the first half of the semester, we will consider the development of anticolonial and nationalist opposition to British rule among different colonised peoples, and the processes of decolonisation that resulted. The second part of the module will then focus on the postcolonial period, examining how different countries - for example India, South Africa and Australia - have developed since independence. Emphasis will be placed on how each country has sought to define itself, through processes of nation-building and the construction of new identities, as it has emerged from the shadow of colonial rule.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Evaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Robert Ivermee

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Approches culturelles (Grande-Bretagne) (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

La Grande Bretagne contemporaine : culture et société

Ce cours examinera les principales tendances culturelles et sociales à l'œuvre dans la Grande Bretagne du 21ème siècle. On envisagera la société britannique sous l'angle de la diversité, et l'on étudiera les implications de cette diversité sur la culture britannique. On abordera les questions suivantes : identités nationales et régionales, multiculturalisme, pluralisme religieux, culture populaire, et les médias. Le cours suit chronologiquement l'étude du Royaume-Uni au 20ème siècle vue en L2. Il se tiendra en parallèle avec le cours « La Grande Bretagne contemporaine : politique et économie », qui traite de la politique et de l'économie britanniques du 21ème siècle.

Lecture obligatoire : Chapitres 11 et 12 de *The Oxford History of Britain*, Kenneth O. Morgan, édition 2021. Une bibliographie complète incluant une liste d'articles sera fournie au début du cours.

Contemporary Great Britain: culture and society

This module examines contemporary British culture and society, exploring key cultural and social trends in the twenty-first century. The diversity of British society will be considered, along with the implications of that diversity for British culture. Topics include national and regional identities, multiculturalism, religious pluralism, popular culture and the media. The module follows chronologically from the study of twentieth century Britain in L2. It will be studied in parallel to "Contemporary Britain: Politics and Economics", which focuses on British politics and economics in the twenty-first century.

Compulsory reading: Kenneth O. Morgan, *The Oxford History of Britain* (2021 edition), Chapters 11 (The New Millennium, 2000-2008) and 12 (From Crash to Brexit, 2008-2020). A detailed bibliography as well as a list of articles will be provided at the start of the course.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu : une évaluation à mi-parcours et une évaluation finale (questions de cours, synthèse, commentaire de texte) / Assessment: ongoing: two assessments: one half-way through the course and one at the end (rote questions, synthesis, text comprehension).

Intervenant / teacher: Olivier Litvine

Civilisation américaine / American civilisation (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Histoire des Etats-Unis de 1945 à 2001

Ce cours étudie l'évolution de l'histoire américaine depuis la fin de la deuxième guerre mondiale jusqu'à l'attaque du 11 septembre 2001. Il se concentre sur les thèmes et les événements suivants en privilégiant une approche pluridisciplinaire (politique, historique, sociale et économique).

This class studies the evolution of American history from the end of the Second World War until the attack of September 11, 2001 including the following themes:

- The 1930s & WW2 as foundation for the 1960s.
- How the USA's military-industrial complex came of age and was entrenched.
- Business' ever-present role in US civilization.
- America's lengthy post-WW2 prosperity up to the dot com bubble
- Distinguishing characteristics of the US 1960s as turning point
- Race, Class & Gender debate from 1960s to the present time
- The post-war US 1970s (Nixon's, Carter's, Reagan's America).
- 9/11: its domestic & international effects & aftermath.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Mel Fearon

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Histoire des idées / History of ideas (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Histoire des idées

Ce cours porte sur les principaux courants de pensée qui se sont développés dans la culture américaine de la période coloniale à nos jours. Trouvant parfois leur origine dans les cultures européennes, ces courants intellectuels ont connu aux Etats-Unis des développements spécifiques, à la croisée de différents domaines tels que l'histoire politique, la pensée religieuse, la philosophie, la sociologie, le droit, et la littérature.

History of ideas

This course deals with the main currents of thought which have developed in American culture from the colonial period to the present day. While often originating from European cultures, these intellectual movements have developed along specific lines in the US, bringing together such diverse fields as political history, religious thought, philosophy, sociology, law, and literature.

Bibliographie / Bibliography

Jean Béranger et Robert Rougé. Histoire des idées aux U.S.A. du XVIIe siècle à nos jours. Paris : PUF, 1981.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: TBD

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Approches culturelles (US) (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 1 : Civilisation

Communication de masse et culture populaire aux États-Unis

Ce cours se concentre sur la communication de masse et la culture populaire aux États-Unis depuis la deuxième guerre mondiale. Divers types de média sont examinés, y compris les journaux, la radio, la télévision, et les médias sociaux.

Mass Communications & Popular Culture in Modern America

Entertainment isn't just a joke or a diversion. It's packed with ideas. It entertains ideas. US mass communications and popular culture together are a vital, half-wild, half-tame, communal expression of We, the People of the United States. Together they form America's grassroots' constitution.

This is a rich field of creativity and debate which we will examine by chronologically analyzing case study fruits from this fertile orchard. Each generation of American media has built on previous elements of the artistic industry and then offered something new. How, why and what? Newspapers flowed into movies which flowed into radio which flowed into television which in turn flowed into the almost embarrassing wealth of mass communications and popular culture of our present digital age.

The structural pattern of our work will be the mass media-society relation in American history and civilization from post-WW2 America to the present day. Among the key questions and issues explored will be the magic bullet theory, the law of minimal consequences, popular culture as a civilization's safety valve, the iron triangle relation, the use of anachronism, the subversive and conservative forces at work in this media-society relation, the importance of ownership and gatekeepers, culture as commodity, the use and abuse of truth and social persuasion.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: John Dean

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Littérature britannique / British literature (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

La constellation moderniste de 1922

Ce cours s'adresse à l'étude d'une constellation de textes modernistes tous publiés dans ou autour de l'année désormais emblématique de 1922, où semblent se cristalliser dans la production littéraire anglophone les répercussions du cataclysme de la première guerre mondiale. L'idée du cours n'est pas seulement de lire ces textes : Jacob's Room et des extraits de Mrs Dalloway de Woolf, « The Garden Party » de Mansfield, « The Dead » de Joyce et des extraits d'Ulysses dans le contexte moderniste d'une poétique de dislocation stylistique et temporelle qui répond de l'étrangement post-guerre, mais aussi de s'interroger sur leur résonance dialectique avec l'étrangeté et l'éclatement de notre passé-présent cent ans plus tard. « The Wasteland » d'Eliot s'entendra comme le contrepoint poétique des questions modernistes soulevées dans les

romans/nouvelles. Finalement, l'écriture contemporaine d'Elmear MacBride fournira le pendant contemporain de l'éclatement moderniste du langage comme réponse à la catastrophe de l'histoire.

Modernist Constellations around 1922

The course will consider a cluster of modernist texts published or around the now iconic year of 1922 in which the cataclysmic repercussions of WWI came to a head in literary production. The idea is not only to read these texts: Woolf's *Jacob's Room* and extracts from *Mrs Dalloway*, Mansfield's "The Garden Party", Joyce's "The Dead" and extracts from *Ulysses* in the context of modernist poetics responding to post-war estrangement in terms of dislocation in style and literary temporality, but also to examine their dialectical resonance with our estranged, dislocated past-present one hundred years later. Eliot's *The Wasteland* will be read as a poetic counterpoint echoing modernist questions raised in the novels/novellas and finally we shall consider Elmear MacBride's contemporary writing as echoing the modernist breakdown of language as a response to the catastrophe of history.

Primary texts

Virginia Woolf, *Jacob's Room*, 1922

<http://gutenberg.net.au/pages/woolf.html>

Katherine Mansfield, "The Garden Party", 1922

<http://www.katherinemansfieldsociety.org/assets/KM-Stories/THE-GARDEN-PARTY1921.pdf>

James Joyce "The Dead", *Dubliners*, 1914

<https://www.gutenberg.org/files/2814/2814-h/2814-h.htm>

James Joyce, Extracts, *Ulysses*, 1922 (I-V)

<https://www.gutenberg.org/files/4300/4300-h/4300-h.htm>

Secondary texts

Virginia Woolf, Extracts, *Mrs Dalloway* 1925

<http://gutenberg.net.au/pages/woolf.html>

TS Eliot, *The Wasteland*, 1922

<https://www.poetryfoundation.org/poems/47311/the-waste-land>

Contemporary echoes – Elmear MacBride, *A Girl is a Half-formed Thing*, 2013.

Critical Bibliography

Derek Attridge, *Joyce Effects : On Language, Theory and History*, Cambridge University Press, 2000.

Bill Goldstein, *The World that Broke in Two, Virginia Woolf, T.S. Eliot, D.H. Lawrence, E.M. Forster, and the Year That Changed Literature*, London: Bloomsbury, 2018.

Adolphe Haberer, Virginia Woolf's Non-hero: "My name is Jacob. Catch me if you can." *A Journey Through Knowledge: Festschrift in Honour of Hortensia Pârlog*, ed. Luminita Frentiu, Loredana Pung and Codruta Gosa. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012, 58-67.

Michael North, *Reading 1922, A Return to the Scene of the Modern*, Oxford University Press, 2001.

Françoise Proust, *L'histoire à contretemps, le temps historique chez Walter Benjamin*, Paris, Les éditions du Cerf, 1994.

Jean-Michel Rabaté, ed. 1922 : *Literature, Culture, Politics*, Cambridge University Press, 2015.

Anne-Marie Smith-Di Biasio, *Virginia Woolf, la hantise de l'écriture*, Paris : Indigo & Côté-femmes, 2010.

A Contemporary Woolf/Woolf contemporaine, dir. Claire Davison Pégon & A. M. Smith-Di Biasio, Presses universitaires de la Méditerranée, 2014.

Outlanding Woolf, <http://ebc.revues.org/2036>

Trans-Woolf, Thinking Across Borders, ed. Claire Davison & Anne-Marie Smith-Di Biasio, Perugia : Morlacchi Editore, European Modernism, 2017.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal d'une durée de 2h / Assessment: final exam (2 hours)

Intervenant / teacher: Anne-Marie Smith-Di Biasio

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Littérature postcoloniale / Postcolonial Literature (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Le cours portera sur le postcolonialisme en tant que courant littéraire et pensée critique. Depuis l'étape fondamentale marquée par Edward Saïd et les réflexions majeures de Homi Bhabha, le postcolonialisme a évolué et propose des écritures et des angles nouveaux. Les séances seront structurées autour d'une étude critique puis, d'un commentaire de textes portant sur des écrivains qui représentent aujourd'hui le courant postcolonial, notamment Salman Rushdie, Amitav Ghosh, Anita Desai, Arundhati Roy, V.S. Naipaul, Amit Chaudhuri...

The module considers postcolonialism as a literary current and critical approach. Since the major step taken by Edward Said and the important reflections of Homi Bhabha, postcolonialism has developed and today offers us new writings and approaches. The sessions will be structured around the critical study of different texts by and secondary commentaries about the major authors representative of postcolonial thought today, among them Salman Rushdie, Amitav Ghosh, Anita Desai, Arundhati Roy, V.S. Naipaul, Amit Chaudhuri...

Bibliographie / bibliography

BHABHA, Homi, *The Location of Culture*, London, Routledge, 1994.

BOHMER, Elleke and Rosinka CHAUDHURI (eds), *The Indian postcolonial, a critical reader*, London, Routledge, 2010

CHAUDHURI, Amit, *Clearing a Space, Reflections on India, Literature and Culture*, New Delhi, Permanent Black, 2008.

LAZARUS, Neil, *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*, Cambridge University Press, 2004.

RUSHDIE, Salman, *Imaginary Homelands, Essays and criticism 1981-1991*, London, Grants, 1991.

SAID, Edward, *Orientalism: Western Conceptions of the Orient*, London, Routledge, 1978.

YOUNG, Robert, *Postcolonialism. A Historical Introduction*, Oxford, Blackwell, 2001.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Laurence Chamlou

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Littérature américaine / American literature (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Littérature américaine de 1945 à nos jours

Ce cours magistral offre un panorama de la littérature américaine de la fin de la Seconde Guerre mondiale à nos jours, dans les domaines de la prose, de la poésie et du théâtre. A partir d'une présentation des principaux mouvements et d'une sélection d'auteurs de cette période, il met en lumière les éléments de renouveau et de continuité qui caractérisent leurs œuvres.

American Literature from 1945 to the present

This survey course explores the development of American Literature from the end of the Second World War to the present in the fields of prose, poetry and drama. Focusing on the major movements and writers of the period, it highlights the far-reaching renewal taking place in their works while also identifying elements of continuity with previous times.

Suggestions bibliographiques / Suggested reading

ABRAMS, M.H. A Glossary of Literary Terms. 6th edition. Fort Worth, Montréal, London: Harcourt Brace Jovanovich College, 1993.

GRELLET, Françoise. An Introduction to American Literature. Time Present and Time Past (5ème édition). Paris : Hachette Supérieur, 2009.

LAGAYETTE, Pierre. Histoire de la littérature américaine (3ème édition). Paris : Hachette Supérieur, 2011.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Delphine Louis-Dimitrov

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week : 2h

Théories critiques / Critical theory (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 2 : Littérature / Literature

Ce cours a pour objectif de démêler les approches diverses qui constituent la théorie littéraire, d'étudier les théoriciens de cette discipline et d'apprendre à manipuler le langage technique de chaque approche. En utilisant un nombre limité de textes littéraires issus d'un corpus anglophone (prose et poésie), on étudiera successivement les approches traditionnelles (historique, biographique et morale-philosophique), les approches formaliste, structuraliste, stylistique et narratologique, ainsi que les approches psychanalytique, féministe, postcoloniale, décoloniale, écocritique ou posthumaine. Une brochure sera disponible au premier cours.

This class has as its objective to analyse a number of different literary approaches that together form the subject Literary Theory. Students will learn about different influential theories and learn to manipulate the technical language of each of them. Using a number of prose and poetry texts belonging to the canon, we will successively study traditional approaches (historical, autobiographical and moral-philosophical) as well as other approaches which have shaped the way we read and understand texts: formalism, structuralism, narratology, psychoanalysis, Marxism, feminism, postcolonialism, decolonialism, ecocriticism and posthumanism. A brochure will be provided at the beginning of the semester.

Bibliographie / bibliography

Lectures complémentaires / further reading:

Barry, Peter. *An Introduction to Literary and Cultural Theory*. 4th ed., Manchester University Press, 2017.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu (exposé + dissertation) / Assessment: ongoing (oral presentation + essay)

Intervenant / teacher: Estelle Murail

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Histoire de la langue / History of the language (CM / Lecture) – S5 et S6 – 4 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Cet enseignement vise à rendre compte de l'évolution de la langue anglaise depuis ses origines jusqu'à la fin du Moyen Age. Le programme se découpe en deux grandes parties : l'anglo-saxon, pour le Haut Moyen-Age, le moyen-anglais, pour le Moyen-Age central et tardif. Le programme couvre le long millénaire allant des invasions barbares en Bretagne romaine jusqu'à l'aube de la Renaissance. Des incursions sont toutefois faites à l'époque moderne. Outre l'aspect philologique, ce cours fait une place assez importante à l'histoire et à l'art (littéraire en particulier) afin de mieux rendre compte de la genèse de l'anglais. Des textes de ces époques servent de supports et sont étudiés dans la langue d'origine. Une certaine connaissance du passé européen semble importante pour la bonne intelligence de la matière. Les orientations bibliographiques sont données lors des premiers cours.

This lecture course aims at describing the evolution of the English language from the time the very first Germanic tribes set foot on the island down to Early Modern English (late 16th century). In other words, it focusses on Old English and Middle English and ends up with Renaissance language and the Great Vowel Shift. An important part of the course is devoted to historical and cultural aspects that have had an influence on the evolution of the English language. A basic knowledge of European and British history is therefore required.

Langue d'enseignement : français et anglais / Language of instruction: English and French

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Arnaud Demaegd

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Linguistique / Linguistics (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Le cours aborde les fonctions du langage, des questions de pragmatique (les énoncés en tant qu'actions) et l'étude du point de vue dans les textes (énonciation et focalisation). Le cours étudie ces notions à travers l'analyse de textes anglais.

The course addresses the functions of language, some topics in linguistic pragmatics and the notion of point of view in texts (utterance, focalization) through the analysis of texts in English.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Gérard Mélis

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Linguistique / Linguistics (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language

Le cours aborde des questions de grammaire textuelle (cohésion textuelle, progression thématique dans un texte en lien avec les formes de phrases) à travers l'étude de textes en anglais.

The course develops some topics in text grammar (text cohesion, information processing linked with sentence structures) through the analysis of texts in English.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle terminal / Assessment: final exam

Intervenant / teacher: Gérard Mélis

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Traduction : thème et version / Translation: French to English and English to French (TD / Seminar) – S5 et S6 – 4 ECTS
--

UE. 1 – Enseignements fondamentaux / Fundamentals – Module 3 : Langue / Language
--

Thème suivi

Cet enseignement vise au perfectionnement des compétences de traduction en anglais à partir de l'étude de textes datant d'époques variées et relevant de genres différents. Un travail personnel est exigé d'une semaine sur l'autre en ce qui concerne tant la préparation des traductions que l'apprentissage ou la révision du vocabulaire, notamment à l'aide du manuel *Le vocabulaire anglais contemporain* (Robert et Nathan).

Literary translation from French into English

Students will translate a wide range of texts to develop their skills. Extracts from novels, essays or plays, as well as poems will be on the syllabus. Students will have some homework to do every week.

Version

Cet enseignement vise au perfectionnement des compétences de traduction en français à partir de l'étude de textes datant d'époques variées et relevant de genres différents. Un travail personnel est exigé d'une semaine sur l'autre en ce qui concerne tant la préparation des traductions que l'apprentissage ou la révision du vocabulaire, notamment à l'aide du manuel *Le vocabulaire anglais contemporain* (Robert et Nathan).

Literary translation from English into French

Students will translate a wide range of texts to develop their skills. Extracts from novels, essays or plays, as well as poems will thus be on the syllabus. Students will have some homework to do every week.

Bibliographie / Bibliography

Ouvrage obligatoire / mandatory books:

- Isabelle Leguy, Jacqueline Fromonot, Gilbert Fontane, *Vocabulaire anglais contemporain*, Robert & Nathan, 2018.

Langues d'enseignement : anglais et français / Languages of instruction: English and French

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Cathy Parc, Arnaud Demaegd

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Politiques culturelles au Royaume-Uni / Cultural policies in the UK (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Cet enseignement permettra de découvrir le paysage culturel britannique, ses acteurs, ses traditions économiques et structurels, ses valeurs et apories. Il s'agira d'étudier le fonctionnement et le modèle économique spécifique des grandes institutions de la culture britannique et de leurs vecteurs traditionnels (Arts Councils, BBC, théâtres et musées nationaux, Pathé, Royal Society, parmi d'autres). La mise en place de l'Etat providence dans les années 1940 permis ainsi de consolider les liens entre services publics et monde de la culture. Afin de mieux comprendre les ambitions et fondements des politiques culturelles britanniques contemporaines, nous reviendrons également sur la tradition Victorienne puis sur l'héritage intellectuel des *cultural studies*, portées par les sociologues comme Hoggart, Raymond ou Hall, qui permirent de questionner les valeurs élitistes des politiques culturelles nationales dans une perspective sociale dans les années 1950 à 1970. Il s'agira en outre de s'interroger sur la ou les culture(s) promue(s) et représentée(s), notamment lors d'événements culturels majeurs, comme The Festival of Britain de 1951 ou encore la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de 2012. Ces occasions spécifiques reflètent la manière dont la diversité culturelle d'un Royaume-Uni à la fois multinational et multi-ethnique a été (re)construite et représentée. Enfin, à travers des cas spécifiques, nous étudierons l'influence d'artistes issus de l'immigration au sein de l'espace culturel national et des pratiques muséologiques, tiraillés entre visibilité et marginalisation dans le contexte d'une remise en question profonde du passé impérial du pays.

This class focusses on contemporary British cultural policies. It aims to study its key traditional actors and institutions, its economic and operational models, as well as the values and ambitions which have driven them since its major components were established. In that sense, the creation of the Welfare state institutions in postwar Britain was a major turning point in cementing the links between public institutions and the arts. We shall also study how cultural policies have been greatly influenced by the Victorian liberal understanding of public service and later by the contribution of the British Cultural Studies and its major scholarly voices, including Hoggart, Raymond or Hall, who questioned the fundamentally elitist and class-based nature of national cultural policies in the 1950s and 1970s. Besides, the idea will be to analyse which culture(s) have actually been promoted and represented, especially during key national events, such as The 1951 Festival of Britain or the opening ceremony of the 2012 Olympic Games in London. These events speak volumes on the way Britain's multicultural diversity has been construed and represented. Finally, specific case studies will also allow students to discuss the influence of often marginalised BAME artists and how contemporary controversies around the legacy of Britain's imperial past have contributed to reshaping its cultural policies as reflected in new museum practices.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Lucie de Carvalho

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week : 1h

Histoire culturelle irlandaise / Irish cultural history (CM / Lecture) – S5 – 2 ECTS

Ce cours invite les étudiants de L3 à une exploration de la civilisation irlandaise contemporaine et à un examen des changements politiques et sociaux qui ont façonné l'Irlande moderne. A travers l'exploration de sources authentiques, documents écrits, audio, vidéo et iconographiques, les étudiants aborderont la nature kaléidoscopique de l'Histoire. L'histoire de l'Irlande est entrelacée à la vision nord irlandaise à la fois complexe et clivante du passé qui s'inscrit dans une réécriture de dates clés historiques telles celles de 1690, 1914, 1916, 1922 et 1998. L'imminence du Brexit et la question de la frontière nord-irlandaise seront aussi abordées et étudiées tout au long de ce cours.

Contenu : institutions et politiques, diaspora et enjeux de la construction identitaire (identité, économie, Europe, mouvements migratoires).

Introduction : perspective historique : dates clés (christianisation, plantations, rébellions, Grande Famine, soulèvement de Pâques 1916)

This course invites third-year students to explore Irish contemporary civilisation and examine the political and social changes that made modern Ireland. By engaging with authentic sources, textual, iconographical, oral and visual, students will learn about the contradicting and kaleidoscopic nature of history. The history of the Republic of Ireland is intertwined with the Northern Irish complex and divisive vision of the past in terms of memories and re-enactments of historical keys dates, i.e. 1690, 1914, 1916, 1922, 1998. Brexit and the Northern Irish Border issue will also be studied and discussed throughout this course.

Content: Institutions and policies, diaspora and challenges of the Irish identity building (border, identity, economy, Europe, migratory patterns).

Introduction: Historical perspectives: key dates (Christianisation, Plantations, Rebellions, Great Hunger, 1916 Easter Rising)

Langue d'enseignement : anglais / Languages of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Mel Fearon

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Politiques culturelles aux Etats-Unis / Cultural policies in the US (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

Ce cours est une introduction au fonctionnement des institutions culturelles américaines qui diffère grandement du modèle européen. Il n'existe en effet pas d'équivalent au ministère de la culture aux Etats-Unis et une grande partie de la culture aux Etats-Unis est financée de manière privée.

La première partie du cours sera consacrée à la mise en place des premiers musées américains, et ce dès le XVIIIe siècle avec le Peale Museum fondé par l'artiste Charles Willson Peale, la fondation de la Smithsonian Institution et le Barnum Museum dans la première moitié du XIXe siècle. L'histoire des expositions universelles aux États-Unis à partir de la Centennial Exhibition de Philadelphie en 1876 sera également étudiée en particulier leur pouvoir d'attraction et la vision culturelle américaine qui y était promue.

Le 20e siècle a vu l'émergence de véritables politiques culturelles sous l'égide du gouvernement fédéral durant le New Deal, dans le cadre de l'après guerre avec le Plan Marshall mais également la fondation du National Endowment for the Arts et du National Endowment for Humanities dans les années 1960. L'importance de la philanthropie et du mécénat sera abordée depuis les Robber barons jusqu'à nos jours, le mode de fonctionnement des Boards of trustees et les controverses suscitées par l'origine de certaines fortunes américaines (la famille Sackler récemment). Enfin le cours abordera les débats qui ont agité et agitent encore le monde de la culture américaine depuis les culture wars des années 1980 et 1990 jusqu'à Black Lives Matter aujourd'hui.

This course is an introduction to the organisation of political institutions in the USA which differs greatly from Europe. There is no equivalent to the French Ministry for Culture, and a large part of American cultural institutions is funded privately.

The first part of the class will be dedicated to the creation of the first American museums, from the Peale Museum in the late 18th century by painter Charles Willson Peale, the foundation of the Smithsonian institution and the Barnum Museum in the first half of the 19th century. The history of international fairs from the Centennial Exhibition in Philadelphia in 1876 will be studied, especially their immense power of attraction and the representation of American culture that was then promoted.

In the 20th century, real cultural policies started pushed forward by the federal government during the period of the New Deal as well as after the war with the Marshall Plan, and in the 1960s with the creation of the National Endowment for the Arts and the National Endowment for Humanities. The importance of philanthropy and patronage will be examined from the Robber barons until today, as the functioning of Boards of trustees and the controversies which started with the origin of some American fortunes (for instance the Sackler family). Finally the class will look at the debates that have risen in the cultural spheres in the USA from the culture wars of the 1980s to Black Lives Matter today.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Gwennaëlle Cariou

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Musique et société, Comédie musicale / Music and society, musical comedy (CM / Lecture) – S6 – 2 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 1 : Histoire culturelle et artistique du monde anglophone / Cultural and artistic history of the Anglosphere

« The American Musical »

Ce cours, conçu comme une introduction à la comédie musicale américaine, a pour but d'initier les étudiantes et les étudiants à l'analyse critique d'un genre majeur outre-Atlantique. Après deux premières séances consacrées aux racines du musical et à ses évolutions formelles à Broadway et à Hollywood, nous nous pencherons sur des œuvres canoniques qui ont marqué l'histoire du genre, en diversifiant les approches critiques. Ainsi pourrions-nous aborder, à travers ces œuvres, les grands enjeux qui ont traversé la comédie musicale : enjeux poétiques et formels (« intégration » vs. « agrégation », théâtre vs. cinéma), culturels (liés au positionnement du genre dans les débats entre highbrow / middlebrow / lowbrow), politiques (hétérogénéité des discours et « double langage »), socio-économiques et genrés (impacts des conditions de production, tension entre créativité et standardisation, rôle de la culture de masse dans la construction et la dissémination de discours hégémoniques). Une attention toute particulière sera portée aux effets du chant et de la danse et au rôle de metteurs en scène (Minnelli), de chorégraphes (Busby Berkeley) et de stars (Judy Garland, Fred Astaire) dans les jeux de construction et de déconstruction des normes genrées à l'écran.

Le cours ne nécessite aucune connaissance préalable, mais il est fortement recommandé d'avoir vu une ou deux comédies musicales (notamment *Singin' in the Rain* et *West Side Story* – version de 1961) avant le début du semestre. Afin de mieux saisir les enjeux spécifiques à la comédie musicale théâtrale, et parce qu'il s'agit là d'une des œuvres les plus canoniques de Broadway, il est également fortement recommandé d'assister à une représentation de *42nd Street* au Théâtre du Châtelet à l'automne 2022. Il s'agit de la reprise de l'excellente production de 2016, et des billets à prix réduits sont proposés par le Châtelet aux moins de 28 ans.

Œuvres au programme (indicatif): *Show Boat* (1927/1936), *42nd Street* (1933/1980/2016), *Gold Diggers of 1933* (1933), *Top Hat* (1935), *Oklahoma!* (1943/1955), *Meet Me in St. Louis* (1944), *Singin' in the Rain* (1952), *A Star is Born* (1954), *West Side Story* (1957/1961), *My Fair Lady* (1956/1964).

“The American Musical”

This course is designed as an introduction to an idiosyncratic American genre, the musical. We will first focus on the transatlantic roots of the musical and the cross-fertilizing process at work in the development of the genre in America. We will then tackle a series of issues at stake in canonic stage and screen works, such as the musical's formal hybridity and the much-debated notion of “integration”, the genre's problematic cultural status and ambiguous ideological stance, the constant tension between standardization and creativity during the classical era, and the role of directors (Minnelli), choreographers (Busby Berkeley) and stars (Judy Garland, Fred Astaire) in redefining gender roles and gender relations on screen.

There is no pre-requisite for this course, but it is recommended to have watched one or two musicals before attending (*Singin' in the Rain* and *West Side Story* in particular). Also strongly recommended is attending a performance of *42nd Street* at Théâtre du Châtelet in the Fall 2022, for a first-hand experience of a live stage show (and a taste of Broadway in Paris). Students under 28 can buy cheap tickets on the Châtelet website, and the show, originally produced in 2016, is fantastic!

Stage and film musicals on the syllabus (indicative): *Show Boat* (1927/1936), *42nd Street* (1933/1980/2016), *Gold Diggers of 1933* (1933), *Top Hat* (1935), *Oklahoma!* (1943/1955), *Meet Me in St. Louis* (1944), *Singin' in the Rain* (1952), *A Star is Born* (1954), *West Side Story* (1957/1961), *My Fair Lady* (1956/1964)

Bibliographie sélective / Suggested Reading :

- Rick ALTMAN, *The American Film Musical*, Indiana University Press, 1987
- Steven COHAN, ed., *Hollywood Musicals, The Film Reader*, London & NY: Routledge, 2002
- Steven COHAN, *Incongruous Entertainment: Camp, Cultural Value, and the MGM Musical*, Duke University Press, 2005
- Raymond KNAPP, Mitchell MORRIS, and Stacy WOLF, ed., *The Oxford Handbook of the American Musical*, OUP, 2011
- Anne MARTINA & Julie VATAIN-CORFDIR, ed., *American Musicals. Stage and Screen / L'écran et la scène*, Sorbonne Université Presses, 2019

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu : 1 court exposé et 1 devoir sur table (essay-question) / Assessment: ongoing : 1 short oral presentation and 1 in-class test (essay-question)

Intervenant / teacher: Anne Martina

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 2h

Théâtre anglophone / English-language theatre (TD / Seminar) – S5 et S6 – 4 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Théâtre anglophone : théorie et approches critiques

Par l'examen des textes théâtraux, les réponses critiques sollicitées et les positions théoriques développées, les élèves élaboreront une compréhension du théâtre anglophone depuis le seizième siècle jusqu'à nos jours.

Des chantiers suscitant particulièrement notre intérêt seront la poétique (l'étude des techniques linguistiques de la poésie), avec un œil attentif à leur moment historique ; le théâtre comme littérature nationale ; et le théâtre en tant qu'optique pour l'examen des mœurs, le genre et la classe sociale.

Nous observerons la manière dont les espaces de jeu ont changés, altérant à leur tour la relation entre scène et salle, impactant ainsi l'identification, tendance dont le cinéma prendrait le relais. Finalement, nous examinerons les sous-genres, tels que la comédie, la tragédie, la romance et l'épopée, mais également le music-hall et le théâtre de la cruauté.

Les dramaturges incluront Shakespeare, Dryden, Behn, Lillo, Gilbert, Wilde, Shaw, Auden, Isherwood, Williams, Albee, Pinter, Beckett et Steel.

Les théoriciens et leurs écoles comprendront Kott et la contemporanéité du passé, Greenblatt et le néo-historicisme, le théâtre épique de Brecht, l'identification de l'acteur dans Stanislavski, l'absurdisme d'Esslin, et le théâtre rationnel d'Edward Bond.

Les textes théâtraux, les réactions critiques et les positions théoriques seront lus en forme d'extraits.

Anglophone Theatre: Theory and Critical Approaches

By examining plays, the critical reactions solicited, and the theoretical positions developed, students will build an understanding of Anglophone theatre from the 16th century to the present day.

Key areas of interest will include poetics, that is the study of linguistic techniques in poetry, with an eye to their historical moment; theatre as national literature; and theatre as a lens for examining mores, gender and class.

We will observe the way performance spaces have changed, altering in their turn the relation between stage and auditorium, impacting identification, something which would play out further in cinema. Finally, subgenres will be examined, e.g. comedy, tragedy, romance and epic, though also music hall and the Theatre of Cruelty.

Playwrights will include: Shakespeare, Dryden, Behn, Lillo, Gilbert, Wilde, Shaw, Auden, Isherwood, Williams, Albee, Pinter, Beckett and Steel.

Theorists and their schools will include: Kott's view of the contemporaneity of the past, Greenblatt's New Historicism, Brecht's epic, Stanislavski's teachings on the actor's identification, Esslin's Absurdism, and Bond's Rational Theatre.

Play texts, critical reactions and theoretical positions will be read in extract form.

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Thomas Newman

Heures d'instruction hebdomadaires / Contact hours per week: 1h

Cinéma anglophone et analyse filmique / English-language cinema and film analysis (CM / Lecture) – S5 et S6 – 4 ECTS

UE. 2 – Arts et cultures du monde anglophone / Arts and cultures of the Anglosphere – Module 2 : Théâtre et cinéma du monde anglophone / Theatre and cinema of the Anglosphere

Autant en emporte le vent et Naissance d'une nation seront les sujets de ce cours qui vise à examiner les aspects les plus représentatifs du cinéma hollywoodien et les modèles industriels qu'il véhicule. Le cinéma muet hollywoodien et ses modalités de production seront aussi abordés.

The fifth and sixth semester cinema class will focus on the analysis of two films which both are representative of the Hollywood Film Industry: Birth of a Nation (1915) and Gone with the Wind (1939). Gone with the Wind has been regarded as the quintessential Hollywood Film. We will analyze the film most important sequences and examine the modes of production involved. As for Birth of a Nation we will look at the different themes and techniques which have led to its production as well as the context of the time. The students will be invited to interact as those two major works focus on what has led to the contemporary association between the cinema and the United States. Silent filmmaking and its modalities will also be studied.

Suggested Bibliography

LAMBERT Gavin, GWTW: The Making of Gone with the Wind, Little Brown & Co., 1973.

SCHICKEL Richard, D. W. Griffith: an American Life, Simon and Schuster, New York, 1984. (The chapter dedicated to Birth of a Nation assigned pages chapter 9 and 10.)

Langue d'enseignement : anglais / Language of instruction: English

Évaluation : contrôle continu / Assessment: ongoing

Intervenant / teacher: Gérard Dessere

Langue vivante 2 / Modern foreign language 2 (TD / Seminar) – S5 et S6 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (cf. brochure spécifique).

A second modern foreign language to be chosen from the selection of languages taught in the Pôle Langues (see brochure).

Langue vivante 2 ou latin ou grec / Modern Foreign Language or Latin or Greek (TD / Seminar) – S5 et S6 – 4 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 1 : Langues vivantes / Modern Foreign Languages (Pôle langues)

Poursuite de cours en langue vivante 2 en Pôle Langues, cours additionnels en anglais ou espagnol, ou cours en latin ou grec.

Continuation of classes in second modern foreign language, additional classes in English or Spanish, or classes in Latin and Greek.

Habitus (TD / Seminar) – S5 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 2 : Outils / Tools

Construction d'un projet personnel et professionnel / professional integration & career project:
<https://www.icp-developpement.fr/tous-nos-projets/programme-habitus/>

Stage et rapport / Internship and report – S6 – 2 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 2 : Outils / Tools

Un stage de 70h est exigé, donnant lieu à l'évaluation notée d'un rapport de 7 pages. Les règles générales – notamment en matière de convention - sont identiques à celles suivies par les autres départements de la Faculté des Lettres. La seule exigence particulière de la licence LLCER Parcours Anglais – Arts et cultures du monde anglophone est bien entendu qu'il donne lieu à la pratique de l'anglais.

A 70-hour internship is undertaken and followed by a 7-page report, which is marked. The general rules of the internship – particularly regarding the convention to be concluded with the external organisation in which the internship takes place – are identical to those of other departments in the Faculté des Lettres. The only requirement specific to the LLCER Parcours Anglais – Arts et cultures du monde anglophone is that the internship requires the practice of English.

Méthodologie universitaire / Academic skills and methods (TD / Seminar) – S5 – 1 ECTS

UE 3 – Enseignements transversaux / Cross-cutting modules – Module 3 : Culture universitaire / University culture

Cet enseignement transversal aide le développement des compétences clés pour la bonne réussite d'études universitaires.

This cross-disciplinary course develops key skills required for successful university study.

LE CORPS PROFESSORAL

Gwenaëlle CARIOU, docteur en études visuelles américaines, Université Paris Diderot, maître de conférences ICP, directrice du Pôle Langues.

Laurence CHAMLOU, docteur en études anglophones de l'Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle, agrégée d'anglais, maître de conférences à l'Université de Reims, chargé d'enseignement.

Lucie DE CARVALHO, docteur en civilisation britannique (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle), Maître de Conférences à l'Université Lille-SHS, agrégée d'anglais, ancienne élève de l'ENS de Cachan, chargée d'enseignement.

John DEAN, Professeur Émérite de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, spécialiste de civilisation américaine, chargé de cours.

Nathalie DELGENDRE, docteur en Etudes anglophones de l'Université Paris IV – Sorbonne, maître de Conférences à l'ICP.

Arnaud DEMAEGD, docteur en Linguistique anglaise Université Paris IV – Sorbonne, maître de conférences ICP.

Susan DENNIS, Masters of French Studies (M.A.), Auburn University, Alabama, USA, chargée d'enseignement.

Gérard DESSERE, diplômé de UCLA (School of Theatre, Film, Television and Advanced Technologies), anciennement professeur à UCLA, UC Davis, The Monterey Institute, the University of Colorado Boulder, the University of Montana, et PRAG à l'Université de Versailles ; chercheur en études filmiques. Spécialisé aussi dans la production et la restauration de films. Chargé d'enseignement à l'ICP.

Mel FEARON, docteur en langage et civilisations anglophones de l'université Versailles St-Quentin, diplômé de Queen's University, Belfast et de la London School of Economics, chargé d'enseignement.

Aurore GILBERT est chargée d'enseignement à l'ICP et guide conférencière. Ancienne élève de l'Ecole du Louvre, elle est spécialisée dans le domaine de l'histoire de l'art et de la valorisation du patrimoine.

Amélie HALARY, doctorante en littérature américaine sous la direction d'Antoine Cazé (LARCA, Université Paris Cité), chargée d'enseignement anglais en licence 2 et 3 LEA et licence LLCER.

Claire HOSTALIER, docteur en Linguistique anglaise Université Paris IV Sorbonne, spécialiste de phonétique anglaise, maître de conférences ICP.

Robert IVERMEE, docteur en lettres et histoire (University of Kent, Royaume-Uni), spécialisation en colonisation et empire britannique, maître de conférences en civilisation britannique à l'ICP, responsable L1 et L2 LLCER anglais.

Max KAARIO, docteur en théorie et pratique de l'art (Université Pantheon Sorbonne, Paris), enseignant de L1 et L2 LLCER.

Paule LEVY, Professeure des universités en littérature américaine à l'Université Versailles St-Quentin-en-Yvelines. Chargée d'enseignement à l'ICP.

Olivier LITVINE, Professeur agrégé d'anglais classe exceptionnelle, chargé de cours ICP.

Caroline LORENTZ, docteur en Civilisation et Nord-américaine de l'Université d'Orléans, chargée d'enseignement.

Delphine LOUIS-DIMITROV, docteur en Littérature américaine de l'Université Paris III Sorbonne Nouvelle, agrégée, ancienne élève de l'ENS Ulm, maître de conférences à l'ICP, directrice du département d'anglais et vice-doyenne de la Faculté des Lettres.

Yves MALINIER, docteur en linguistique anglaise, maître de conférences à l'Université de Paris, chargé d'enseignement.

Anne MARTINA, Professeure agrégée d'anglais (PRAG), UFR de Littérature française et comparée, Faculté des Lettres, Sorbonne Université

Gérard MELIS, docteur en Linguistique anglaise Université Paris VII, agrégé, maître de conférences HDR à l'Université Paris VII, chargé d'enseignement.

Elizabeth MULLER, docteur en Etudes britanniques de University College Cork en Irlande et de l'Université de Rennes 2, Associate Professor Emeritus de l'Université de Nantes, agrégée, chargée d'enseignement.

Estelle MURAIL, docteure en Études britanniques (King's College London et Université Paris Diderot), agrégée, maître de conférences à l'ICP et directrice du Master.

Thomas NEWMAN, docteur en Études britanniques de University College London, chargé d'enseignement.

Cathy PARC, docteur en Études anglophones (Université Paris IV-Sorbonne), agrégée d'anglais, qualifiée par le CNU (11ème section), maître de conférences à l'ICP, référente pour l'anglais au Pôle Langues.

Jean-Baptiste PICY, traducteur, docteur en Etudes anglophones (Université Paris IV-Sorbonne), maître de conférences ICP et directeur de la licence LLCER parcours Anglais.

Don PIERRE-PERALDI, Master de civilisation britannique. Professeur d'anglais au lycée Arago. Chargé de cours à Sciences Po Paris, chargé d'enseignement.

Kristianna POLDER est maître de conférence enseignante a l'ICP. Elle est titulaire d'un doctorat de l'université d'Aberdeen.

Stéphane PORION, docteur en Études anglophones (Université Paris III – Sorbonne Nouvelle), agrégé d'anglais, maître de conférences en civilisation britannique à l'Université François Rabelais de Tours, chargé d'enseignement.

Chiara SALARI, Maitre de Conférences en civilisation américaine à l'ICP, docteur en études anglophones et en études visuelles (Université Paris Cité / Université Roma 3), chercheuse associée au LARCA.

Steven SCHAEFER, docteur en Linguistique anglaise et maître de conférences à l'Université Paris-Sorbonne, chargé d'enseignement.

Anne-Marie SMITH-DI BIASIO, docteur en Littérature française et comparée, Queen Mary College London, HDR Lettres et sciences humaines Paris VII, (qualifiée Professeur des universités, CNU 11ème section), directrice de recherche au Centre Européen de Traduction Littéraire (Bruxelles), Professeur associé à Paris College of Art, chargée d'enseignement.

Anne SWEET, docteure en civilisation américaine, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, chargée d'enseignement.

Helen THACKWELL, (cand.polit.) diplômée en sciences politiques de l'Université d'Oslo, maître assistant à l'ICP/ILCF.



ICP

FACULTÉ
DES LETTRES

L'esprit grand ouvert sur le monde

Renseignements :
Amélie RIGAUX
Courriel : a.rigaux@icp.fr

Institut Catholique de Paris
Faculté des Lettres
21, rue d'Assas 75270 Paris Cedex 06
icp.fr/lettres

